

AK

# RELATIVELY SPEAKING

## ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY



**Arthur McArthur, great grandfather of Helen McArthur**

Vol. 25 No. 4

NOVEMBER 1997

ISSN 0701-8878

# ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY

## EXECUTIVE COMMITTEE

### Officers

President: ..... Margo Moffat  
Past President: ..... Tom Trace  
1st V. President: ..... Carol Anderson  
2nd V. President: ..... Bill Whitney  
Secretary: .....  
Treasurer: ..... Richard McNeill

### Directors

Brooks: ..... Betty Penner  
Drayton Valley: ..... Colleen Anderson  
Edmonton: ..... Claudine Nelson  
Ft. McMurray: ..... Erica Roy  
Grande Prairie: ..... Bev Tucker  
Lethbridge: ..... Winnifred Evans  
Medicine Hat: ..... Edie Pinder  
Red Deer: ..... Evelyne Fairbrother

### Committee Chairmen

Archivist/Historian: ..... Mary Ann Legris  
Bylaws, Policies & Procedures: ..... Bill Whitney  
Casino: ..... Tom Trace  
Cemetery Recording & Indexing: ..... Douglas Jobe  
FFHS: ..... Sue Philips  
Finance: ..... Vacant  
Fundraising: ..... Vacant  
Genealogical Research: ..... Jean Madill  
Inventory & Property: ..... Malcolm Backhouse  
Library: ..... Norma Wolowyk  
Mail Co-ordinator: ..... Clarence Madill  
Membership: ..... Kathy Gleisner  
Publications / Sales: ..... Peter Goutbeck  
Publicity: ..... Laura Turnbull  
Research: ..... Jean Madill  
Translations: ..... Sue Philips

### AGS Office

Office Coordinator: ..... Bev Trace

THE PRODUCTION OF THIS PUBLICATION IS SUPPORTED  
BY THE ALBERTA HISTORICAL RESOURCES FOUNDATION.

## EXECUTIVE COMMITTEE MEETING

The business of the Society is conducted at meetings held irregularly through the year, by the Executive Committee. These meetings are open to all members of the Society. Anyone interested should contact the President of the Society to learn the date and location of the up-coming meeting, and to indicate the intention to attend, so that adequate seating may be arranged.

Mail may be directed to the Executive Committee members listed (with the exception of the Branch Presidents) at the registered address of the Society: Alberta Genealogical Society, Suite #116, 10440 - 108 Avenue, Edmonton, AB T5H 3Z9.

## REGISTERED CHARITY

"Donations made to Alberta Genealogical Society....may be claimed as a deduction by the donors in computing their taxable income, in accordance with, and to the extent provided by paragraph 11Q(1)(a) of the Income Tax Act, if substantiated by a receipt containing all the information required by Part XXXV of the Income Tax Regulations".

## RELATIVELY SPEAKING

RELATIVELY SPEAKING is a publication of ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY. It is produced by volunteers from the contributions submitted by members and friends of the Society.

We welcome contributions containing material of interest to those who live in Alberta, or to those who are researching in Alberta. Suggestions regarding format and production methods are also welcome.

Please contact: Editor, *Relatively Speaking* - Alberta Genealogical Society, #116, 10440-108 Avenue, Edmonton AB T5H 3Z9.

phone: (403) 424-4429.

fax: (403) 423-8980

website: <http://www.telusplanet.net/public/tumbl/ags/>

RELATIVELY SPEAKING Editor - Lillian Wight

Many thanks to our production crew!

## Publishing Dates

"Relatively Speaking" is published four times a year. Distribution is scheduled to be approximately Feb 15, May 15, Aug 15 and Nov 15. Closing date for receiving contributions to be included in each issue is approximately six weeks before distribution date - ie Jan 01, Apr 01, July 01 and Oct 01.

## EDITORIAL POLICY

Final authority re acceptance or rejection of material for "Relatively Speaking" rests with the editor. Neither the Alberta Genealogical Society nor the Editor assumes responsibility for errors or opinions on the part of contributors.

### NOTICE TO MEMBERS re: Release of Personal Data

*Sharing information is a primary purpose of the Alberta Genealogical Society and the intent to which members subscribe on joining. Accordingly, the Alberta Genealogical Society makes information provided to it available to all. If a member wishes certain information to be held in confidence, it should not be released to the Alberta Genealogical Society. If it was previously released, the member should now give notice to restrict circulation. It will be assumed that a member has no objection to making his or her information available to the public if the Alberta Genealogical Society has not been informed to the contrary prior to publication.*



## Table of Contents

President's Message .....	Margo Moffat	2
Editor's Message .....	Lillian Wight	3
Cover Story .....	Helen McArthur	4
<u>Genealogical Updates</u>		
AGS Library News / PAA / Translation Coordinator / AFHS / SGNO / UEL / .....		4
Federation of Family History Societies .....	Sue Philips	7
Excerpts From A Diary .....	Noel Nicolson	9
Salt Lake City Tour 1997 .....	Marion Rex	10
The World Ship Society .....		13
When Editing Your Own Copy .....		13
Table of British Regnal Years .....		14
The End of a Royal Line .....	Dave Geddes	14
Robeson Belongings Find a Home After 48 Years .....	Ken Burgess	15
Quinsy, Screws, and Stone: What Ailed Our Ancestors? ...	Dorothy M. Rushing PhD	16
Serendipity!! Its Happened Again! .....	E. Carol Anderson	18
Clandigger - Edmonton Branch News .....	Centre	
Heritage Seekers - Grande Prairie Branch News .....	Centre	
Searching for a Family Member in Edmonton Cemeteries? .....		19
From the Probate Registry-Explanatory Notes .....		20
Computer Corner .....	Rocky Gibney	21
Gleanings from Publications .....	Lillian Wight	22
Book Reviews .....		23
Provincial Archives of Canada .....		24
Table of weights, dimensions .....		25
Branch Bits .....		26
Vignettes of History .....	Pat Pettitt	29
Potpourri .....		30
Strays .....		32
Queries .....		33
Researchers Group .....		35



## President's Message

Margo Moffat

I wish to thank the general membership and members of the Executive Committee for the cards and telephone inquiries which I received at a very difficult time. I want you to know that your compassion and generosity of spirit helped me during my mother's illness. Vice presidents are able to take over at a moment's notice. The transition is usually smooth as they receive updates on the administration of the society on a continuing basis. Carol Anderson, 1st Vice President assumed the duties of the president during my absence. Sometimes we forget that vice presidents are presidents in training. Carol's professionalism and commitment to our society allowed me to concentrate on my family in Scotland. I take this opportunity to express my thanks to her for the excellent message in the previous edition of *Relatively Speaking* and for dealing with administrative issues.

Work and family commitments are often a barrier to visiting branches. I am pleased that I was able to visit the Lethbridge branch in September. I received a wonderful welcome from branch members. Kay Gray gave me a tour of the city, which I enjoyed immensely. Dick and Rosemary Passmore attended my workshop. They were visiting from Exeter, England. Rosemary's ancestor was William Lethbridge who was a close friend of Alexander Galt, a prominent pioneer resident. Galt named the city after William.

William never visited Lethbridge so it was rather poignant that his descendent had come to see the city. There was a wonderful barbeque later in the evening at the home of Winifred Evans, Branch President. Branch members meet in a very nice facility, which houses their library.

I was pleased to be introduced to our Seed Students who have done tremendous work in our libraries in Edmonton. Grande Prairie and Edmonton Branch

members are working on the 1901 Census index, which is time consuming but very worthwhile to all genealogists.

I also attended the Alberta Family History Society annual conference in Calgary in October. Several of our members were in attendance also. Colleen Anderson, Branch President Drayton Valley, Carol Anderson, 1st Vice President AGS, my son Andrew and I helped man our AGS display booth during the conference. We had a wonderful time meeting with the AFHS members. We were also able to promote our 1998 conference. We attended a number of sessions and found them very interesting.

Carol Anderson and I met with Sheila Johnston, Chairperson of the Alberta Family History Society and Janet Morgan, Projects Co-ordinator to discuss current issues and projects in our societies. I consider it a great asset to be able to participate in two annual conferences in our province. It is also an asset to exchange ideas, discuss issues and when appropriate, work together on special projects with our "sister" society.

Our publication committee is presently working on a project involving the Index to Alberta Birth, Marriage and Deaths 1870-1905. It will be available on the Internet at a later date. Bill Whitney 2nd Vice President is currently reviewing proposed changes to our Bylaws. He is also reviewing our Policies and Procedures. Bill is also spearheading our five-(5) year plan with input from the branches via the branch presidents. We hope to have this plan ready for 1998. It involves a tremendous number of hours for those involved in this project.

It's that time of the year again when we call for branch budgets. John Richardson, past chairperson of the Finance Committee has helped a great deal with the budget process. We are grateful for his expertise and to the current Finance Committee members for the many hours they volunteer on our behalf.

The '98 Conference Committee requires a Display Co-ordinator for the conference. Exhibitors have been contacted, so for that special someone who would like to volunteer, we would love to have you. It is nice to work with people you are comfortable with but it is a missed opportunity when you neglect

to seize the moment and make new friends. This is our 25th conference; it will be an historical time period for our society. The growth that has taken place during the past twenty-five (25) years has been phenomenal and we are still growing.

Please take the time to submit nominations for the upcoming election. I am graduating from president to past president. I can tell you that as soon as you take a position everyone becomes a critic! That's perfectly human but that's only a minor detail. In the grand scheme of things you will interact with some of the finest people in this organization, you will help form policy and you will change people's lives forever through genealogy.

I have enjoyed the companionship of fellow genealogists, taken delight in our members with their sense of humor and have felt privileged to work with executive members and standing committee chairpersons.

I stand ready to hand the torch of genealogy over to the next president. He or she will then take our organization in a new direction building on the sure foundation that past presidents and executives have laid for those who follow in our footsteps.

Stay close to your families, genealogy is about family, past and present. ■

## Editor's Message

Lillian Wight

As I write this column the forecast is for snow! It's in sharp contrast to the lovely 80 degree Fahrenheit temperature that our group enjoyed in Salt Lake City last week. To spend a week in Salt Lake doing family research in the LDS Family History Library is a special privilege. It is a wonderful opportunity to access such a great variety of resources, but you need to start planning now in order to take advantage of all that is available to you. Marion Rex, a first time visitor to the centre, shares her impressions elsewhere in this issue.

My mailbox has held quite a few surprises lately. The GRD is working! I have proof! A gentleman in Saskatoon has written enquiring about my published entry. Three letters and three phone calls later we have determined that my grandmother's family were aunts and uncles to his grandfather's family. I have also written several letters to distant relatives requesting information about family connections. I even received a family album, information about an upcoming 150th anniversary picnic to be held in Ontario in '98, and the promise of some ongoing correspondence. So the moral of this story is. . . Write those Letters!

Along with one of the queries for this issue, the writer requested information about funeral homes and cemeteries in Edmonton. Today I visited the main office to obtain information about Edmonton's cemeteries and the service that is being provided to genealogists. Hopefully the addresses, e-mail and home page information included in this issue may be helpful to our readers.

Finally a couple of requests. . . .

Please send me any articles, notes, letters, news, handy hints, lists of strays, bits of humour or anything else which you think might interest our members. It's really important, too, for us to publish some items having a local perspective. I can't guarantee to include everything which is sent in but we need your input to continue to improve *Relatively Speaking*. Remember, too, that we are looking for articles for the upcoming 25th anniversary issue to be published early next year.

I am always in need of a front cover illustration, a photo, building or landscape, which helps to reflect our rich diversity. It is all the more useful if accompanied by a short write-up. Hope to hear from you soon.

As this issue is the last one for this year, I extend best wishes to you and your families for the upcoming Christmas season. May it be a safe and happy time for all. ■

## Cover Story:

from Helen McArthur, AGS # 2861

The Photo is of Arthur McArthur, great grandfather of Helen McArthur

born: 30 October 1832 Martintown,  
Charlottenburgh Twp., Glengarry County, Ontario

Died: 25 March 1897 Lancaster, Lancaster Twp.  
Glengarry County, Ontario

Parents: McArthur, John  
Ross, Ann (Nancy)

Married: 3 October 1856  
McMaster, Jane

Occupation: 1. Appears on 1871 census for Village of Huntingdon, Quebec as a Carriage Maker.

2. Farmer: by 1881 Arthur McArthur and family had moved across St. Lawrence River to Orchard Grove Farm, Lot 37, Conc. 1, Lancaster, Lancaster Twp., Glengarry Co., Ontario.

His great grandfather, Archibald McArthur and great grandfather, Donald McArthur were United Empire Loyalists.

## LIFE'S LIKE THAT

My mother loves crafts and took great pride in the family tree which she had made. It was a green tree and each family member had an apple with his or her name painted on it. When my sister got divorced, I wondered if my mother would remove the ex-husband's apple. She didn't. She just painted a worm where his name had been!

Quoted from Dec. 1990 "Reader's Digest", submitted by Nancy Timanson, from Heritage Seekers p.5 Vol 20 No 2 June '97. ■

---

## Genealogical Updates

---

### WHAT'S NEW IN THE AGS LIBRARY

by Norma Wolowyk (Phone: 488-1418, e-Mail: nwolowyk@compusmart.ab.ca)

Members of the AGS are entitled to borrow from the library by mail or in person. The library is located in Room 116, the Prince of Wales Armouries Heritage Centre, 10440-108 Avenue, Edmonton, phone 424-4429. The library is open Tuesday, Wednesday and Thursday from 10:00 am to 3:00 pm, for extended hours see the Edmonton Branch Library report in the *Clandigger* section of this magazine.

To borrow by mail please send your requests to Alberta Genealogical Society, 116, 10440-108 Avenue, Edmonton AB T5H 3Z9. If you have any questions regarding the library please phone me at 488-1418.

Please remember when requesting materials written about in this column that there may be some delay due to the rush on borrowing.

Please let me know, by letter, phone or e-mail, if there are any books you would like put on the "library wish list". Try to give me as much information as possible, for example: title, author, publisher and date of publication.

### BOOKS RECENTLY CATALOGUED:

(See reviews elsewhere in this publication for the following additions to the library)

#### GENEALOGY REFERENCE

929.11 DOU Here be dragons! Navigating the hazards found in Canadian family research: a guide for genealogists, by Althea Douglas. 1996.

929.1113 MER Genealogy in Ontario: searching the records, by Brenda Dougall Merriman. 1996. ■

## Provincial Archives of Alberta

by Pat Pettitt AGS #2342

The Archives has an exciting new finding aid on the computer in the reference room. ANI stands for "ALBERTA NEWSPAPER INDEX". ANI was purchased by the Documentary Heritage Society of Alberta from United Western Communications courtesy of grants.

ANI is an index of major newspaper articles from over 20 Alberta newspapers. It covers the period of 1880's to 1930 and includes items from the following newspapers: *Alberta Labour News, Alberta Plaindealer, Alberta Veteran, Blairmore Enterprise, Brooks Bulletin, Calgary Albertan, Calgary Herald, Calgary Times, Calgary Tribune, Camrose Canadian, Didsbury Pioneer, Edmonton Bulletin, Edmonton Journal, Edmonton News Plaindealer, Farm and Ranch Review, Gateway* (University of Alberta), *Grain Growers Guide, Lethbridge Herald, Lethbridge News, Lethbridge Times, Lloydminster Times, Medicine Hat News, Medicine Hat Times, Peace River Record, Ponoka Herald, Red Deer Advocate, South Edmonton News, Strathcona Plaindealer, United Farmers of Alberta, Western Illustrated News.*

A word search approach is used to locate particular articles quickly and easily. Unfortunately, it only covers major Newspaper articles, so obituaries, weddings, births are not included. Eventually the index will be continued through the year 2000.

### Are Your Family Bible Pages Lost?

Pat Pettitt AGS #2342

Original Family Bible pages, genealogies, family records, passports and a variety of family records are located in Accession 69.204 at the Provincial Archives of Alberta. This is a collection of "Proof of Age" documents submitted by pension applicants. If you would like copies of the following entries, contact the Provincial Archives of Alberta, 12845-

102 Ave., Edmonton, AB T5N 0M6

or send a S.A.S.E with your inquiry to *Pat Pettitt, 11448 - 42 Ave, Edmonton, AB T6J 0W3* or send a message to [patp@connect.ab.ca](mailto:patp@connect.ab.ca)

Family Surname	Related or Associated Names
Bossert	Nowlen, White, Bailey
Braglien	Smith, Size, Ratchel, Christensen
Butz	Sowers, Crawford
Butler	Little
Doige	Smith, Bray
Fordice	Pollard, Laundry
Furman	Dill
Gares	Herr
Henkelman	Young
Scott	Peer, Love ■

### Translation Co-ordinator

Sue Philips, AGS #1660

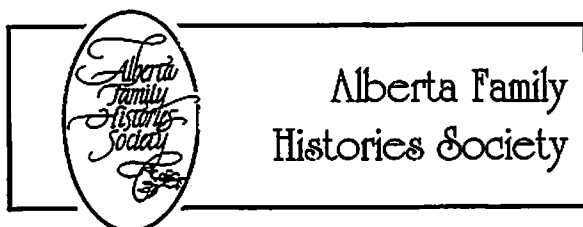
I have been able to add a few names to my list of volunteer translators. Thanks to Catherine Low, Rose and Peter Goutbeck and Kirsten Bettenson for volunteering their services. Thanks also to Anna Franklin who passed along the names of two non-members who are also willing to do translations.

At present I have names (at least tentative since I have not been able to contact all the volunteers on my list) for translators for French, German, Spanish, Dutch, Russian, Danish, Ukrainian, Croat, Italian, Norwegian, Polish and Slavic. Through the Federation of Family History Societies we also have

access to translators for Hungarian, Romanian, Serbo-Croat and Swedish. For those with access to the Internet there is a translation service for many of these languages as well as Portuguese, Czech, Finnish, Latin, Slovak and Turkish.

If any members can help with these or any other languages please let me know. Your services may not be needed often but they are much appreciated when they are!

If anyone is interested I also have some information on a software package for translations. However, the program is not multilingual so is only good for one specific language and separate packages must be purchased for French, German, etc. ■



The Society is a non-profit organization formed in 1980 to promote and encourage an interest in family history research. Meetings are held on the first Monday of every month (second Monday if first is a holiday) at Knox United Church, 506 - 4th Street SW, Calgary. Beginner classes are at 6:45 pm and general meeting starts at 7:30 pm. ■



#### Researching Your

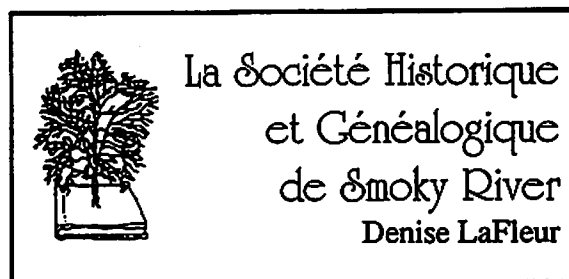
#### French-Canadian Ancestors

Research Library: ☎ (403) 424-2476

200, 10008-109 Street, Edmonton, AB T5J 1M4

Hours: Mon, Tues, Wed 10am to 3 pm

■



Our personnel is bilingual and we make it our pleasure to serve our clients in both French and English.

Hours of operation: 10am - 4pm Monday to Friday

#### Address:

Société Historique et Génomique de Smoky River  
C.P.224, Donnelly, AB T0H 1G0

☎ (403) 925-3801 fax: (403) 925-2203

E-mail address: genealfa@agt.net ■



*M.B. These Loyalists who have adhered to the Unity of the Empire, and joined the Royal Standard before the Treaty of Separation in the year 1783 and all their children and their descendants by either sex, are to be distinguished by the following Capitals affixed to their names*

U.E.

*Allying to their great principle  
The Unity of the Empire.*

The United Empire  
Loyalists' Association  
of Canada  
Edmonton Branch  
by Rocky Gibney, AGS #2923

#### Sep. 22 Meeting

Ms. Bernice Flett UE, President of the United Empire Loyalists' Association of Canada, spoke to the Edmonton Branch of the association. Ms. Flett's topic was titled "Where Do We Go From Here?". A brief history of the association was given. The national association has been undergoing a reorganization, headed by Ms. Flett. Costs have been greatly reduced, fax and phone systems have been improved, and finances are being reconciled. A new temporary location is being used, which has greatly reduced costs to the national association. The *Gazette*, which is the association's newsletter has undergone some restructuring as well. Costs have been reduced and updated mailing lists are being completed.



Ms. Flett foresees the future of the association as being debt free by the year 2000. An updated and restructured filing system should be in place within the next few years. The association is compiling an office manual for office and volunteer staff. A new permanent and spacious location is one of the goals cited. Such a location will hopefully have a library facility and archive facility for research use by staff and visitors. A concerted effort to research the Loyalists in various areas across Canada, such as the Windsor area, may be a role to play for the association in the future. Ms. Flett would like to see that the curriculum of Canadian school children includes more Canadian history, especially Canada's Loyalist history. Another goal would be to see that every Canadian teacher, while a student of their respective university, be required to take at least one course on Canadian history. A computer database on Loyalist history and genealogical information is another long-term goal. The national association would like to investigate the feasibility of study sites for Loyalist history and genealogy. These sites may be held in conjunction with local genealogical societies.

Ms. Bernice Flett UE finished her speech with the three words important to our loyalist ancestors, as an inspiration for association members; Loyalty, Courage, and Faith.

Two UE certificates were presented by Ms. Flett to local members of the Edmonton Branch. At previous meetings, numerous certificates were presented to local members. An UE certificate is the only hereditary certificate awarded in Canada. The certificate allows the bearer the legal right to have the initials UE placed after the surname.

Other news from the meeting is that Edmonton will indeed host the 1999 national conference of the United Empire Loyalists. The theme will be "Loyalists West". It is an honour to hold such a conference this far west in Canada. Committee members were designated for the upcoming conference. Volunteer help for the committee is always welcome and appreciated.

On August 18, in Ontario, a private member's bill had second reading declaring June 19th as "Loyalists Day" in Ontario. All present were informed that this particular member's bill looked as if it would

progress to third reading and most likely be enacted.

The National Association of the United Empire Loyalists have recently acquired an e-mail address: uela@freenet.npiec.on.ca  
A web site is under development.

The next meeting of the Edmonton Branch is Monday, November 17th. ■

## Federation of Family History Societies by Sue Philips, FFHS Liaison

We recently received another batch of booklets from the FFHS which have been passed on to the AGS Library. Titles are:

World War I Army Ancestry, 3rd ed by  
Norman Holding  
An Introduction to....Reading Old Title  
Deeds, 2nd ed by Julian Cornwall  
Basic Facts About....Using the Family  
Records Centre by Audrey Collins  
Basic Facts About....Irish Family History  
Research by Bill Davis  
London & Middlesex: A Genealogical  
Bibliography, Vol. 2 by Stuart Redmond  
Bishops' Transcripts & Marriage Licenses,  
Bonds & Allegations, 4th ed by J. Gibson  
Coroners' Records in England & Wales, 2nd  
ed by Jeremy Gibson  
Kent: A Genealogical Bibliography, Vol 3  
by Stuart Redmond

The National Burial Indexing Project is proceeding well with over 60 societies involved. This will supplement the information on the IGI. The data is being transcribed from parish registers and does not include Monumental Inscriptions. The results will be produced on fiche and possibly on CD-ROM.

The work is also proceeding well on the production of the national index of the 1881 Census Index. Hopefully it will be done by the end of 1997 in fiche format. It may also be published on CD-ROM but that will not be available until early 1998.

We recently received a new collection of Strays published by the FFHS on fiche and this has been passed on to the library. The Strays collections are worth a look if you can't find an ancestor where you think they should be.

There has been some discussion regarding the release of future British census records. They are closed for 100 years and the 1901 census will be released in 2002. Apparently, the format of the 1911 census is such that it will not be possible to search it easily since the information was not transcribed into books as was done with previous censuses. The 1920 Census Act guarantees confidentiality and therefore all census records subsequent to 1920 are permanently closed to the public. The FFHS is attempting to have this changed but prospects are not good. Future researchers may never have the records we have.

Lady Teviot, who visited Edmonton a few years ago, is the new Overseas Liaison Officer for the FFHS. If any members are visiting the U.K. and would like to make contact with local family history societies, especially if they are interested in talking to societies about research in Canada, please contact me.

I have received several orders for the BIG R, both from branches and individuals and have submitted an order. A copy will be placed in the AGS Library.

There have been some complaints from people who submitted entries to the BIG R that their entries were left out. Apparently these are individuals who did not specify a particular county with their surname but simply put "all". These entries are in a separate category for "All/One-Name" entries. Anyone using the individual county sections of the BIG R should also check this section. ■

\*\*\*\*\*

"The seven ages of man - spills, drills,  
thrills, bills, ills, pills, wills."

Richard Needham

\*\*\*\*\*



## CLAN MACNICOL OF NORTH AMERICA

The Clan MacNicol Society of North America is looking for NICOLSONS, NICHOLSONS, MACNICOLS, MCNICOLS, MCNICHOLS, NICHOLS, NICOLLS. . . and various other spellings of the old Scottish clan MACNEACAIL. The Clan is reclaiming its heritage and has three worldwide societies, one in Australia, one in Britain and the third in North America. The clan society welcomes memberships from anyone in the male or female lines who wishes to join and participate in the Clan MacNicol activities. Information on the Society can be obtained by writing to Dana McNicol, Clan MacNicol Society, Inc., 1606 - 1541 Riverside Drive, Ottawa, ON, K1G 4E2. Information can also be obtained on the clan website:  
<http://www.cnsnet.net/user/bnicol/nicol.htm> ■

## BACK ISSUES FOR SALE

Back issues of *Relatively Speaking* are now being offered for sale. They can be purchased individually or by complete issues as long as supplies last. It's an opportunity to complete your collection, learn about the history of the Society, or select a special copy for a friend. Prices are as follows:  
Current copy (1997, 1996) - \$5.50 each;  
Previous copy (1973 - 1995) - \$2.00 each;  
A year's issue (4 copies) - \$5.00;  
Partial issue (3 copies) - \$4.00.

If ordering by mail, please add \$2.00 for postage and handling. ■

## Excerpts From A Diary

submitted by Noel Nicolson,  
AGS #2829

Original diary of Maude MURDOCH owned by Noel Nicolson. Excerpts taken from Christmas time, 1891.

### Maude Murdoch's Diary

The different items recorded in this book commences with the proceedings of the last day of August 1891. That being the day upon which I enter the Winnipeg Hospital.

24 Dec.

A rather stormy day. Mother came to see me. I was very glad to see her. Never was so long without seeing her before. She looked well. Preparations are going on today for Christmas. We were all treated to candy. Ma brought me an apple from home and a few grapes.

25 Dec.

Xmas morning dawned bright and clear. There was a general "Merry Xmas to you" came to each one from all through the ward. Mr. Clark gave me a hearty shake of the hand and wished me a Merry Xmas about five minutes after it was Xmas. He was going through the ward at the time. We had a splendid dinner. A table was set in the ward for those that were able to get up. Just five out of thirteen were able to be up then there were three children.

The turkey, ham and plumb pudding was brought in and set on a small table. Then Mr. Clark the secretary treasurer of the hospital was brought in to do the carving. We had turkey, ham, pounded potatoes, plumb pudding, apples, oranges, grapes. Then there was beer and stout for those who wished it and cold water. The water was quite strong enough for me. I got a beautiful Xmas card from Uncle Frank. In the afternoon Ma came again to see me and brought me some candy and an orange. All enjoyed the day very much and it will be long remembered by me. Mr. Clark came up and we had a

chat during the afternoon.

26 Dec.

Another nice day. Ma here to see me. Feel well. Got by registered letter this morning a beautiful silk handkerchief, white with pale blue and brown border from Jimmie Black. Dr. Porter took all the dressing off my leg today and left it all off. Then he put an extension of three pounds weight on. My leg feels good to be out of splints after being in them so long. He measured my thigh's and found that the sore leg was three inches smaller than the other.

27 Dec.

Another fine day. Feel well. Ma here to see me again. Nurse Lethbridge told me she could come and see me tomorrow and Tuesday morning before she left for home. Nurse told me that was the result of being good. Got a pretty Xmas card from cousin Bella Murdie.

28 Dec.

Very stormy during the night. My leg is nice and easy now although still badly swelled. Ma came to see me today brought me a pair of overshoes. She gave me her Xmas box today which was a nice plain gold ring. Got a letter from Alice this morning. She is visiting at Paisley.

29 Dec.

Ma came to see me this morning before she left the city for home. Got a letter from Russell - they were getting along well keeping house. A beautiful day, not very many students up. Do not feel the very best. My leg feels well.

30 Dec.

Had a bad night last night but I was not the only one. The whole ward was in an uproar all night. A very dull day. Mr. Clark up in the evening.

31 Dec.

A very dull day, snowing. Got a letter from Miss Coutts. Dr. Porter and Dr. Ferguson set me in a sitting posture but I immediately got dizzy so they let me lie down again.

1 Jan. 1892

A beautiful day. We had a very quiet, but very pleasant day had a splendid dinner. ■

## Salt Lake City Tour 1997

by Marion Rex AGS # 3341

Thirty-nine trippers enjoyed the wonders of the Family History Library on the now-famous AGS Salt Lake City Tour planned every two years. The year's excursion was the fifth trip; the first having been held in 1989. We left for Salt Lake on September 28<sup>th</sup>, 1997 on Delta Airlines for a week of "nose to the grindstone" research. Arriving on Sunday evening at the Salt Lake Plaza Best Western Hotel, Fran Losie and Marion McQuay led the group on a walking tour of the area: out the back door to the Family History Library and the Museum of Church Art and History just around the corner, across Temple Square past the domed granite Tabernacle with its great organ that we heard play at noon every day, by marvelous gardens and fountains to the Church Administration Building so we'd know "where to get a reasonable lunch with wonderful selection", a peek at the Angel Moroni and the Beehive House and directions on how to find Deseret Books, a wonderful bookstore with an extensive genealogy section. Having absolutely no sense of direction, the end result was I was quite overwhelmed with everything feeling quite lost in the dark but enjoying the sights as the crowd herded from one place to the next. Deseret means honeybee; Utah is the beehive state, named so for its industrious people. The week of our tour, we were 39 industrious researchers ready to tackle the paper trail; by the end of the week, there were hundreds more as a massive Mormon conference started Friday. Of particular interest to some were the bus tour of Salt Lake City, the trolley ride and the midnight horse-driven carriage ride. The AGLL Genealogy bookstore in the hotel offered a free family chart and 10% discount to each of us...another real treat!

The library is open from 7:30 a.m. to 6:00 p.m. on Monday and till 10:00 p.m. Tuesday through Saturday. They suggested that neophyte genealogists like myself attend the orientation session offered by the library. That's where I started...following their suggestion, the first thing I did was look to see if anyone else has been researching my line. The very

first book I pulled off the shelf took me back 9 generations. My motto for the week became "This is so exciting!" The library is organized into four floors. From the basement levels up, they are B2, the bottom floor devoted to England, Ireland, Scotland and Wales; B1 for International and the Canada/U.S. overflow, the main floor with the US/Canada books and upstairs for US/Canada microfilms and fiche. The rest of the week was spent heading off to the library each morning, grabbing quick bites to eat when your stomach rumbled so loud that it disturbed the people around you, xeroxing that last piece of paper before the library closed in the evening, back to the Best Western Salt Lake Plaza's Zion Room reserved for the evening sharing session of the AGS where people shared successes and got suggestions for the next day's study, and back to the room to sort out your strategy for the next day. In past years, the group took time off on the Saturday night for a social gathering and "dinner out". This year, the group voted to have a potluck dinner on October 18<sup>th</sup> after we're home so we could maximize the library time available for the die-hard researchers. On the last night, some people found that they had dorky door keys and had to have them reprogrammed. The keys weren't the only things that were tired.

In checking the highlights for the week with the others, this is what I found:

**Mary Bell** says she will become an active member of the AGS because of the wonderful help she received from so many people. In particular, it was the last day when she found out that she shares research from the Isle of Bute, Scotland with Pat Rooney. Don't you love that serendipity stuff???

**Arlene Borgstede** found her 6<sup>th</sup> great-grandmother who married her 6<sup>th</sup> great-grandfather, someone in the 91<sup>st</sup> Army Battalion in Scotland. She also has a wonderful story about Minnie...and that's not the mouse.

**Judy Bradley** found a book with information about a great-grandfather who had moved to Australia...including his picture. She also found the will of an innkeeper and found many of the family names that carry on. Two real finds!

**Mary Anne Cockrall** learned a great deal about what can be found there...and mostly what's not.

**Vivian Etty** found some relatives in the Quebec census and loved the comraderie of the only room shared by four people. It affectionately

became known as the "party room" with its members enjoying a "pyjama party" every night.

**Betty Faulkner** managed to go on the Salt Lake City Bus Tour for \$17.00, the trolley ride for \$4.00 and still have time to find all kinds of relatives in Carlton County, New Brunswick. She also wanted to hug the clerk who scripted the Bishop's transcripts in Leicestershire, England.

**Pamela Forsyth** is looking forward to receiving all the certificates she ordered...available at nominal prices through the Family History Library.

**Bob Fraser** had a wonderful time learning about "sasine" or land transfers in Edinburgh...as well as a great-great-grandfather who looks like he married for money.

**Janet Gosior** worked on the brothers and sisters of her family's relatives as her direct line now goes back to the 1700's. She recommends grabbing a quick meal at the Crossroads so you can get back to the good stuff. Of note, she found "services to heirs" in Scotland from 1790 and 1810. How's your Latin...she needs some help translating.

**Elvina Hagan** - As a first tripper, she was "all over the place" trying everything with some successes. She got information from a genealogist for FREE and has his card if anyone is looking for a professional genealogist who specializes in English research.

**Margaret Hougan** who joined us from Red Deer, was pleased with the work she accomplished and how welcome everyone made her feel. No doubt! There were several who delighted in the back and neck rubs she gave at the evening sessions giving wonderful "therapeutic touch and shoulder massage". She wants to plan a genealogy trip for the group in Red Deer. Any chance they'll plan theirs in the "even" years. We want to come!!!

**Tony & Mary Jean Locock** confirmed a lot of research that they'd done in Ontario. What they enjoyed most was the long walks in the sunshine, their lovely room and their lovely holiday. All in all it was a wonderful holiday and they want to go again.

**Lois Lorenz** thought the week was wonderful...just superb in fact. She had a lot of successes all week and on the last day found a great-great-

grandmother's second marriage, someone she'd given up on long ago.

**Fran Losie** dragged her "dog" around all week...her research bag on wheels affectionately named "Dusen" after her UEL line. After a mix-up at the burrito machine in the lunch room, Fran ended up with two of them and managed to sell one to someone who had UEL relatives. It turned out they'd been researching next to each other most of the week. Ooooooh! So what exactly are the side benefits of a trip to Salt Lake.

**Susan McKeen** found her maternal great-grandparents marriage and birth certificates in the last 3-4 hours on Saturday and ordered them. She really appreciated the time spent at the Joseph Smith Memorial Building because you have unlimited access to computers and the selection of family group sheets to peruse is incredible.

**Pat McNamee** was intrigued by the break-in at the AGLL Genealogy store in the hotel. All that excitement happened just below their balcony. It was just like "being there".

**Richard McNeill** enjoyed all the helpful people in this group and in the library...and all the good stuff he found.

**Marion McQuay** loved the hot fudge sundaes...and the 250 pages she found from a little church in Scotland with three certificates on each page. She has a project now for the next couple of years until she comes back. She found a relative on the IGI some twenty years ago and went for lunch with him this week.

**Gwen Meyers** was stuck in Essex all week going green looking for "Olive's" and "all of" those other people.

**Marge Monlezun** joined us from Dawson Creek and was thrilled with how welcome everyone made her feel. She even had to "get the lead out". When her pencil ran out of lead, she was on a mission to find more. Too much good research eh???

**Claudine Nelson** spent the week "flitting around" finding newspaper clippings of an uncle in Ireland and information that she can use to check against her heraldic family tree that goes back to the 1600's. When she wasn't being "cranky" with the microfilm readers, she was slamming her fingers in the drawer. Oh dear!

**Pat Pettitt** accomplished a LOT. Was there ever any doubt? She learned a lot about Ontario land records and ordered some 54 certificates from England for her friend Margaret. Her real find was some 100 certificates found in Belgium records.

**Marion Rex**, a first timer, spent the whole week in New Brunswick tracing the Dick line and found most of the documentation required to prove UEL descendency. Besides the 9 generations of Farquharson's found in one book, she delighted in finding the first in the line of five Archibald's. Tons of copies. The whole week was "so exciting!"

**Melva Robbins** was another first timer. She filled in a lot of gaps in her research and is already planning for the next trip.

**Shirley Ronaghan** was delighted to find her great-grandparents on the census.

**Patricia Rooney** had some trouble finding Rooney's. At one point, we offered to give a "Loonie for a Rooney" so she could hire a professional genealogist.

**Barb Roth** found a lot of land transfers in Scotland and is planning to write to the Scottish record office for documentation.

**Carin Routledge** found three censuses in Wickham, England and was thrilled to find that the people who were supposed to be there were actually there.

**Blanche Thomson** did work in Scotland and was particularly pleased with one certificate. When she found out it was going to snow in Edmonton the next day, she moved to England because "it was better there".

**Joe and Anne Van Den Berg** did some wonderful research in the Netherlands and got so excited when someone finally joined them in the international area. As a matter of fact, he found his great-grandfather who has been lost for some two years now. (Is that all?) Annie found the name Hobbema and was very pleased.

**Eileen and Thomas White** were photocopying every time you turned around. It's a good thing they drove down because they'll have so much to carry home.

**Kate White** spent some time searching for family on a wide selection of CD's found at the Family History Centre. She was tickled when she found her great-grandparents marriage in

Ireland and found an incredible amount of material on monumental inscriptions in the last fifteen minutes.

**Lillian Wight** - Besides looking for the family that she still hasn't found, she was in wonder at the lunch place she found on the 4th floor at ZCMI mall with linen tablecloths and prices just as reasonable as everywhere else.

**Norma Wolowyk** was horrified when she lost some fiche. I suggested that maybe those teeny-tiny microfiche could be found in those little teeny-tiny aquariums. She intends to come back in two years to see if someone else found it.

**Pat Woodman** found so much stuff that she has enough to keep her busy for months, including tons of stuff from the Canadian Genealogical Index on CD.

**Florence Woodward** copied three whole books on the Woodward side. Wow!

Many accolades and much gratitude to this year's organizers: Pat Woodman, Norma Wolowyk and Fran Losie. The general consensus was that the trip was very worthwhile, full of many good finds and a lot of comraderie. Those in the "party room" are already planning to return on the next trip in 1999 to share a room for another week-long pyjama party. The trip was absolutely marvelous, the people decidedly wonderful, the accommodations incredibly convenient, the people at FHL extremely knowledgeable, the research fantastically rewarding. Did I like it??? It was so exciting!!! Good fun...good finds...good friends...a trip to Salt Lake City is highly recommended. ■

#### Salt Lake City Tour

(With apologies and thanks to the person who wrote "Four Strong Winds")

Think I'll go down to Salt Lake City  
The weather's good there in the fall,  
Got some family that I can go to lookin' for,  
How I wish I'd make a find,  
So I'll look just one more time,  
But I've been through that a 100 times or more.

If I ever leave New Brunswick,  
I may see others in England, or  
Scotland, Ireland, Germany, and Bangor.

If you've got relatives in Belgium,  
You'll find records are a treat,  
The rest of us will try a 100 times or more.

You can check them in the index,  
Scan the films and microfiche,  
Looking for them is harder than you think,  
If I could travel back in time,  
I'd give the clerks a piece of my mind,  
For using that strange disappearing ink.

IGI and Census records,  
Reference books piled up and more,  
And those spellings that all change come what may,  
But the trip has come and gone,  
And I'm bound for movin' on,  
I'll look for them if I'm ever back this way.

I'll get home before the snow flies,  
My pile files are looking good,  
Sorting through things that I found when I was there,  
It should take me all through winter,  
Not much else I'd rather do,  
But source pedigree with info I found there.

But the trip has come and gone,  
And I'm bound for movin' on,  
I'll look for them if I'm ever back this way.

The trip was absolutely wonderful. I heartily  
recommend it to anyone.

Marion Rex ■

The World Ship Society  
from The Somerset & Dorset Family History  
Society  
Vol 22 No 3 August 1997

Whilst researching my seafaring ancestors recently I was put in touch with "The World Ship Society" and was able to obtain several postcard size photographs of vessels from their vast collection. They hold about 53,000 different ships on file in their photo library. The W.S.S. is a voluntary organization and their facilities are mainly for use by members only, but they will make an exception in the case of photographs other than maritime enquiries. It is emphasised that an sae is required for each enquiry. No sae equals no reply.

Usually the name of the ship is not sufficient for accurate identification. The date of build is required, but if not available an "in service" date will often help; for instance they have 19 Victoria's, so an identifying date is very important.

Persons to contact for photographs are Mr. Cliff Parsons, The World Ship Society, 6 Kathkin Avenue, Manchester M8 4QL. The Custodian of the Warship Collection of Photographs is: Mr. Brian Hargreaves, 7 Millview Drive, Tynmouth, Tyne & Wear NE30 6HZ.

The National Maritime Museum, Greenwich and the Imperial War Museum, London (Dept. of Photographs) are also an alternative source for photographs of all kinds of historic ships, but are both considerably more costly than The World Ship Society which at present costs about £1 to £2 per postcard depending on the classification of the vessel.

The World Ship Society has 50 local branches and a 64 page monthly magazine covering all types of seagoing ships. Like SDFHS it has a Members Interests feature. For details of membership, contact WSS, 106 Penwill Way, Paignton, Devon T14 5JW.

Donald L. Williams, "Greensleeves", Carthew Close, St. Ives, Cornwall TR26 1RL. ■

## When Editing Your Own Copy

from The Marin Kin Tracer Vol. 2, No. 1, 1997

Whenever you write something, you should know how to edit and polish your own copy. Here are some guidelines to follow when editing for:

- **Brevity.** Cut every word that adds nothing to meaning. *Examples:* Change "during the course of" to "during" and "few in number" to "few".
- **Clarity.** Don't use vague adjectives when specific ones are called for. Don't write, "We received *numerous* inquiries." Instead, write, "We received 145 inquiries."
- **Tone and style.** Make sure your words sound

as if they come from a human being and not an institution. *Example:* Instead of writing, "Further notification will follow," write, "I'll keep you informed."

- **Variety.** Avoid starting each sentence with the same part of speech, such as a noun or pronoun. *Caution:* Don't try to start each sentence with a different part of speech. Just strive for some variety.
- **Content.** Make your purpose immediately clear. Don't force your reader to wade through several paragraphs before understanding why you wrote the piece.
- **Paragraph strength.** See to it that each paragraph deals with only one topic. Including too many will make your reader work too hard. ■

## Table of British Regnal Years

from *The Tree Climber*, Vol 17 No 3 September 1996

Edward V	April 9, 1483	2 mo
Richard III	June 26, 1483	3
Henry VII	August 22, 1485	24
Henry VIII	April 22, 1509	38
Edward VI	January 28, 1547	7
Mary	July 6, 1553	6
Elizabeth I	November 17, 1558	45
James I	March 24, 1603	23
Charles I	March 27, 1625	24
The Commonwealth	January 30, 1649	11
Charles II	May 29, 1660	37
James II	February 6, 1685	4
William & Mary	February 13, 1689	14
Anne	March 8, 1702	13
George I	August 1, 1714	13
George II	June 11, 1727	34
George III	October 25, 1760	60
George IV	January 29, 1820	11
William IV	June 26, 1830	7
Victoria	June 20, 1837	64
Edward VII	January 22, 1901	9
George V	May 6, 1910	25
Edward VIII	January 20, 1936	11 mo
George VI	December 11, 1936	15
Elizabeth II	February 6, 1952	on going

■

In old documents dates are often expressed by the regnal year of the current sovereign. So it is useful to know the date and year in which the reign began. Here is a list of the regnal years in England, and in Britain after James I and VI ascended the throne in 1603.

<b>Sovereign</b>	<b>Accession</b>	<b>Years Reign</b>
William I	October 14, 1066	21
William II	September 26, 1087	13
Henry I	August 5, 1100	36
Stephen	December 26, 1135	19
Henry II	December 19, 1154	35
Richard I	September 23, 1189	10
John	May 27, 1199	18
Henry III	October 28, 1216	57
Edward I	November 20, 1272	35
Edward II	July 8, 1307	20
Edward III	January 25, 1326	51
Richard II	June 22, 1377	23
Henry IV	September 30, 1399	14
Henry V	March 21, 1413	10
Henry VI	September 1, 1422	39
Edward IV	March 4, 1461	23

## The End of a Royal Line

submitted by Dave Geddes, AGS #663

The death earlier this year of Duke Albrecht of Bavaria will be of interest to those who follow the lineage of the royal families of Europe. It is perhaps of more interest to those whose genealogical tree may have branches reaching out to the house of Stuart - the line which disappeared from the British scene with the exile of Bonnie Prince Charlie in 1776.

Duke Albrecht, who died in Munich, was the grandson of Ludwig III the last King of Bavaria. An uprising in Bavaria in 1918 ended his reign and a thousand years of Wittelsbach rule.

Albrecht was a quiet man who had earned an international reputation as a forester. He neither pressed nor denied his claim to the British throne. A



forebearer, Prince Ruprecht was less subtle. He used to dress himself and his children in Stuart tartan to lay an annual wreath at the statue of James I in Munich.

Jacobite groups in Britain (surely minorities!) were well aware of the duke's Stuart blood and referred to him as King Albert I of England. He was a Stuart through Minette, a sister of Charles II, of Britain, who was married to the brother of Louis XIV of France.

The late Duke of Bavaria is succeeded by his son Franz, born 1933, who is an art expert in Munich. He has renounced any interest in pressing a claim for any throne, a claim which could not get past the Act of Settlement, 1688, which disallows any Catholic from ascending the throne of Great Britain.

Sources: Un-dated newspaper clipping reporting the death; The Country Life Book of European Royal Families, Maria Kroll, Jason Lindsey, 1979; Debrett's Peerage. ■

## Robeson Belongings Find a Home After 48 Years

by Ken Burgess, The Brooks Bulletin,  
March 12, 1997

Illustrated by Betty Penner, AGS #1693

The long forgotten personal mementos of a pioneer woman's life have found their way home to a grateful family in North Dakota thanks to the efforts of the Brooks and District Genealogical Society.

For nearly 50 years, a collection of letters, photographs and other memorabilia belonging to Nellie Robeson sat in the basement of the County of Newell municipal office waiting to be claimed by somebody.

The collection is now in the hands of John Pickell - a grandson of Nellie's brother - and his wife Beverly in Oakes, North Dakota.

The Pickells were at the end of a year-long search that started in October 1995. But the story of the black, wooden box and its contents begins back in 1949 with the death of Nellie Robeson (sometimes referred to as Robison and Robinson).

Nellie was the wife of Perry Robeson. They are thought to have owned a farm in the Cassils or Antelope Creek area in the 1920's. Perry died sometime prior to 1942 and when Nellie followed in 1949 the collection of personal effects was left behind.

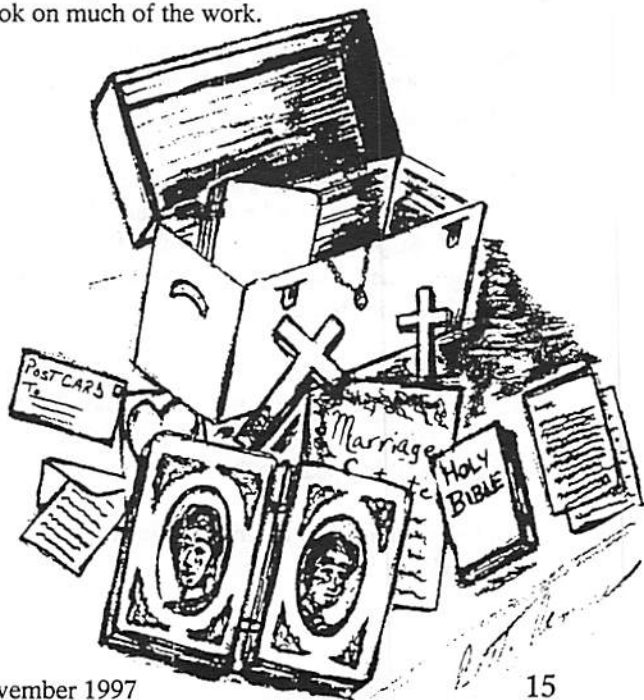
H.C. Scammell, the county administrator at that time, is believed to have been the executor of Nellie's will, which may explain how her personal belongings came into the county's care. But for unknown reasons the belongings were never claimed, though Nellie and Perry had two children.

The box remained in the basement of the county office until 1995. Staff at the county had long wondered if there wasn't someone somewhere who would appreciate the return of the box and its contents. So, they turned to the Brooks and District branch of the Alberta Genealogical Society for help.

The box contained little of any value. Many letters and photographs, a bible and a couple of crucifixes, Nellie's marriage certificate and some old newspaper clippings.

But knowing from personal experience how important the items could be to someone trying to trace their family roots, the genealogists were happy to take possession and look for the rightful owners.

"The contents didn't mean anything to me but I knew they would be very special and precious to members of that family," says Margarette Eaton, who voluntarily took on much of the work.



One of the society members, Carol Anderson, checked with local residents to see if anyone knew Nellie. She was able to gather some information but it wasn't much to go on.

Many of the letters in Nellie's collection had originated in the eastern United States. So, Eaton began writing to genealogical societies and newspapers in Long Island, New Jersey and Massachusetts asking for any information they might have on the family.

For months she got only negative responses or none at all. Then, a lucky break that would eventually lead her to the Pickells.

A genealogical society in Bismark, North Dakota wrote to say they had no information themselves but had passed Eaton's request on to the State Archives and Historical Research Library.

A reference specialist at the state archives soon wrote back with information about Nellie's brother, John Barnes. Not only that, he also sent along photocopies of telephone listings that had the current names and addresses of four people thought to be related to John Barnes, including two of his grandsons, John and Stephen Pickell.

"I really lucked out," says Eaton. "After that I was home-free."

Eaton wrote to each of the individuals explaining the situation. Only two replied but they were very excited about receiving the letter. One of them, Stephen Pickell, wrote back saying he didn't know his grandfather even had a sister. . .

An arrangement was worked out where the collection would be shipped to John Pickell and shared with his brother, Stephen. After a year of searching, the belongings had finally found a welcome home. But many questions remain.

One of the items in the collection was a crucifix adorned with a skull and crossbones below the traditional figure of Christ. The significance of this strange marking puzzles the investigators.

And why had nobody claimed Nellie's belongings when she died?

Eaton has her own theory, though no proof to back it up.

Perry Robeson was nearly thirty years older than his wife and the two Robeson children may have been from a previous marriage, she says.

"I find it very curious that in all the letters that have been saved, there were very few addressed to Nellie or 'Mother'," says Eaton. "They seemed kind of minor things to keep."

The Pickells also have many questions about their newly discovered ancestor and have written back to the genealogy society looking for more information.

Eaton would like to know more about Nellie too but may not get a chance to delve any deeper on her own.

"I would really like to, but I have my own family to trace." And some of them are starting to get a little impatient with her, she adds with a laugh.

"I am kind of hoping John and Beverly will write back and tell me if they have found anything more."

But for now, the search is over and Nellie's belongings are finally where they belong. ■

## Quinsy, Screws, and Stone: What Ailed Our Ancestors? by Dorothy M. Rushing PhD

Editor: originally from the Dallas Genealogical Society *Newsletter*, Volume 20, Number 8. October 1996, is being reprinted as found in the Waterloo-Wellington Branch OGS Journal May 1997)

When reading family records, Bible entries or death records, the archaic terminology is so confusing that we sometimes wonder if the documents are really in our language. Until this century, census takers asked what diseases family members might have, and most of them sound strange to us. Have we eliminated these diseases from our planet? Not really! Medicine and surgery were not taught in American colleges until the mid-

nineteenth century. Students studied Latin, Greek, and natural science: they then became doctors by serving an apprenticeship, learning on the job or going to Europe for further study. Most did not do so, however, since a license was not necessary to practice medicine. Ignorance and superstition prevailed. Anesthesia, sanitation, and sterile instruments were nineteenth-century innovations, and many patients died of the treatment rather than the illness.

While some of these diseases persist today, they have been renamed. Genetics and heredity are so important that the medical world now advises us to construct a medical family tree. We wonder what our ancestors passed down to us along with our name.

**Apoplexy, Paralytic Stroke:** rupture of a blood vessel in the brain; stroke, cerebral hemorrhage, cerebral thrombosis

**Army Disease:** drug addiction acquired during the Civil War

**Bilious Fever:** severe stomach disorder (ptomaine or botulism)

**Black Plague:** bubonic plague

**Bloody Flux:** dysentery, severe diarrhea

**Bright's Disease:** chronic nephritis (kidney failure)

**Camp Fever, Jail Fever, Ship's Fever:** typhus, spread by fleas

**Catarrh:** inflammation of the mucous membranes in the throat or nose; term applied to any nasal disorder, colds, sinus problems or allergies (unrecognized until recently)

**Childbed Fever, Puerperal Fever:** septicemia (blood poison) caused by contagion; usually fatal

**Cholera:** sweating, dysentery, fever: caused by unsanitary conditions; very deadly

**Chlorosis, Green Sickness:** anemia, weakness

**Commotion:** concussion/confusion following a head injury

**Congenital Headache:** migraine; usual treatment was morphine powders, opium, or willow bark (the early form of aspirin)

**Consumption, White Plague, Lung Sickness:** tuberculosis; emphysema, lung cancer, black lung and smoker's cough were also diagnosed as "TB", there being a regular and galloping variety.

**Corpulence:** obesity

**Corruption, Laudable Pus:** infection; considered healthy and necessary to the healing process

**Costiveness:** constipation or intestinal blockage

**Cramp Colic:** appendicitis; no successful surgery was

done until the latter nineteenth century

**Debility:** extreme weakness, leukemia, anemia, vitamin deficiency

**Dolors, Melancholy:** chronic depression

**Domestic Illness:** in a female - incontinence; in a male - kidney or heart failure; considered an inevitable aspect of the aging process

**Dropsy:** edema; fluid accumulation in the organs that the heart is unable to pump out

**Dyspepsia:** acid indigestion, heartburn, ulcers

**Falling Sickness:** epilepsy

**French Pox:** venereal disease; the treatment, blue mass (mercury), would kill the patient if the disease did not

**Gangrene:** mortified infection; dry gangrene referred to an infected limb; wet gangrene was internal infection

**Gout:** accumulation of uric acid; called a "rich man's curse" because it was erroneously blamed on the intake of fine liquor and rich food

**Hereditary Angroedema:** internal swelling from bruises (hemophilia)

**Hip Gout, Rheumatic Gout:** osteomyelitis, arthritis, rheumatism

**Hunt Fever:** throat distemper, strep throat; frequently contacted while engaged in outdoor activities such as hunting

**Grippe:** Influenza

**Lead Poisoning:** bullet through the abdomen

**Lumbago:** lower back pain

**Lung Fever:** pneumonia

**Mania:** insanity, bipolar disorder, manic depression

**Milk Fever:** contacted by drinking milk from cows that ate poisonous milkweed

**Mortification:** extreme infection

**Overlaid:** smothering of an infant by rolling over on it while sleeping

**Painter's Colic:** lead poisoning from inhaling paints, all of which contained lead

**Pellagra:** cracked skin, sore mouth, diarrhea, anxiety, dementia; caused by niacin deficiency and poor diet

**Philadelphia Plague:** typhoid or malaria

**Phlegmasia Alba Dolen:** milk leg (phlebitis)

**Putrid Fever:** diphtheria

**Quinsy:** laryngitis, tonsillitis, strep throat

**Remitting Fever:** malaria

**Sanguineous Crust:** scab

**Scarletina:** mild form of scarlet fever

**Screws:** rheumatism

**Scrofula, King's Evil:** tuberculosis of the lymph nodes and skin

**Shellshock:** mental and physical breakdown in battle

**Softening of the brain:** delusions, coma, irrational speech/actions/forgetfulness; possible Alzheimers, unknown until recent years

**Stone:** prostate disorder

**Strangery:** rupture or strangled hernia

**St. Anthony's Fire:** inflamed skin condition - possibly shingles or psoriasis

**St. Vitus Dance, Chorea:** convulsions, involuntary moving of arms, legs, face; believed due to poor nutrition

**Swamp Fever, Yellow Fever:** term used for a number of diseases, mainly malaria; caused by mosquitoes

**Summer Complaint:** diarrhea from drinking spoiled milk or eating unripe fruit

**Sycosis:** wartlike growths on scalp and beard, caused by using unsanitary razors

**Texas Fever:** tick fever; term was also applied to the urge to move westward

**Vapors:** dizziness, fainting, light-headedness; frequently caused by too-tightly laced corset

**Worm Fever:** tapeworm or bowel worms■

Serendipity !!  
Its Happened Again!  
by E. Carol Anderson AGS # 943

My chance encounters in discovering the living unknown relative at the annual AGS Conference has happened too many times for me to think on it as mere coincidence.

As I relate to you the following past occurrences, think on these experiences as possibly happening to you in your family research quest. At a time when you least expect to find someone who shares the same ancestry as you, may be the time when you are greatly surprised to discover that the person standing next to you is, even tho' distantly related, belonging to your FAMILY.

In the fall of 1980 I had placed a query in "*Relatively Speaking*" concerning the family, "WILTSE". I received a letter very soon after it had appeared in the newsletter from an interested person by the name of Alice Jean. We soon discovered our mutual relationship in that we share the same 3rd great

grandparents, and our 2nd great grandmothers were sisters in the same family group. We eagerly awaited for the time when we could meet each other and that happened at the following AGS spring conference. A friendship developed as a result of our common ancestry and interest in family research. I discovered more about the family than I had previously known and she generously directed me down a path where I could broaden my research. We continue to meet at the conferences, always excited and ready to relate any further research findings on our family lines.

Two years later in 1983, at the AGS Conference in Edmonton, I had the pleasure of meeting Mary, and discovered our relationship in the "SCOTT/NIXON" families of Ontario. Her grandfather and my great grandmother were brother and sister. Mary and I spent a short time together that weekend and later, via Canada Post, placing names to faces appearing on a few photographs that have come into our possession from the "family"; also sorting out facts

from the fiction in the old family tale that has been passed down for four generations about a certain ancestor.

Meeting long-lost cousins is a great pleasure, especially when one is not looking for them. That is precisely what has taken place over the years since I began my genealogical research, and where more likely a place than at a genealogical conference.

The next encounter was the 1994 conference in Edmonton when I met Margaret, who is researching the "BAILE" family. Margaret Baile and John Hazelwood (connected to the Baile family, but not directly related to me), were in conversation with each other when I happened to walk by them. For me to be there at that precise moment was most fortunate as I overheard them mentioning to each other common surnames that are related to me.

What follows from that meeting is told in the story, "My Cousin Bill" printed in the Brooks & District newsletter, "B & D HEIRLINES", the spring of 1994.

I must tell you without too much detail, that at the moment of discovery, both Margaret and John were quite startled when I, a complete stranger, grabbed their



The

# Clandigger

November 1997

Volume 18 / Issue 4

## Upcoming Dates

Regular meetings of the Edmonton Branch are held on the 4th Thursday of each month (excluding July, August and December) at the Prince of Wales Armouries - Governor's Room, 10440 - 108 Avenue, Edmonton. Time: 7pm (for 7:30) until about 10pm.

**Thursday, 22 January 1998 - Topic: General**  
introduction of what is available for the genealogist at the Provincial Archives and also a specific area to be announced later  
Speaker: Kate Gunn and an archivist to be named later

**Thursday, 26 February, 1998 - ELECTIONS**  
Topic: Family Multiple Births - Genetics or Coincidence? (continuation of a talk that was shortened by lack of time)  
Speaker: Rita Atkinson

**Thursday, 26 March 1998 - Topic: Different styles of**  
Calligraphy that can be used for our charts and albums  
Speaker: Beverly Bunker

---

*CLANDIGGER* is published four times yearly within *Relatively Speaking* (February, May, August and November) by the Edmonton Branch of the Alberta Genealogical Society, #116, 10440-108 Avenue, Edmonton, Alberta, Canada T5H 3Z9

☎ (403) 424-4429      fax: (403) 423-8980  
email: agsedm@compusmart.ab.ca

## Your Executive

### PRESIDENT

- Claudine Nelson, 487-0099

### PAST PRESIDENT

- Florence Woodward, 483-5940

### VICE PRESIDENT

- Susan McKeen, 466-0114

### ACTING TREASURER

- Susan McKeen, 466-0114

### RECORDING SECRETARY

- Elsie Yaroshuk, 454-1487

### CORRESPONDING SECRETARY

- Pat Hewitt, 454-4408

### LIBRARY DIRECTOR

- Sherry Bell, 458-3250

### MEMBERSHIP DIRECTOR

- Fran Losie, 482-1480

### PUBLICATIONS DIRECTOR

- Pat Rooney, 436-6270

### GENEALOGICAL RESEARCH

- Jean Madill, 455-3537

### GENEALOGICAL COURSES

- Kate White, 426-1099

### PUBLICITY CHAIR

- Nancy Ryan, 450-2944

### RECORDING & INDEXING

- Lucille Horne, 998-9748

### PROGRAM CHAIR

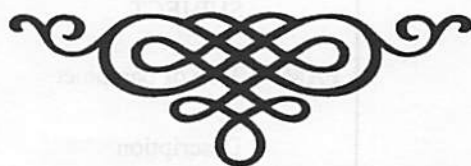
- Pam Farmer, 452-4685

### FINANCE CHAIR

- vacant

### ARCHIVIST/HISTORIAN

- Pat Pettit, 436-3627



# President's Message

Summer slipped by so quickly; and thanks to all of the Library Volunteers the library was kept open for the regular library hours. We had quite a few visitors pay the daily user fee so that they could use our resources.

The Executive received and accepted a letter of resignation from Dale Loucks, Branch Treasurer, at the September Executive meeting. Susan McKeen was appointed Acting Treasurer, effective immediately.

When applying for grants we need to know the number of recorded Volunteer hours. Phone in your hours to the library volunteer if not coming in to the library or attending a meeting. Total hours recorded to end of June - 4,103.25.

The speaker at the September meeting was Jon Benson on 'Resources at LDS Library'. A timely topic for those heading to '1997 Salt Lake City trip' a few days later. [See article '1997 Salt Lake City trip']

The Genealogical 'Tracing Your Family Tree' course continues to be a great success with a fall enrolment of 36. Get your registration in NOW for the next course [February].

We are receiving advertising! - 'Globe and Mail' featured an article on Les Campbell in September; 'Alberta Report' featured a full page article 6 October which included interviews with several of the Branch members.

We are selling 'Entertainment Books' until December 16 as a Branch fundraiser. The more we sell the higher the financial return. [Contact Library]

The threat of snow flurries reminds me that the end of 1997 is fast approaching. Sooo....

.....On behalf of the Executive, I wish you a safe and happy holiday season. See you in 1998.

Claudine Nelson

# Library News

Sherry Bell, Library Director



The Edmonton Branch AGS Library  
located at  
Prince of Wales Armouries Heritage Centre  
Room 116, 10440 108 Ave., Edmonton AB  
Phone: (403) 424-4429  
Fax: (403) 423-8980  
E-mail: agsedm@compusmart.ab.ca

## Library Hours:

Tues., Wed., Thurs.	10am - 3pm
2nd & 4th Wed. evenings	7pm - 9pm
3rd Saturday	9am - noon

## Have You Checked the Pamphlets Lately?

by Doreen Smillie, AGS #1250

The pamphlet file in the Genealogy Library contains a wealth of information on many areas pertaining to genealogy. There are folders for every province including those for history, genealogical research and archival information. Eight folders contain donated specific family histories. There are all sorts of association information, computer material and much more.

A very entertaining day could be spent browsing through the files. However, if you are pursuing a definite project, it would be advisable to check the card index of the library first. Pamphlets are indexed in the subject drawers only. The subject of each pamphlet is indicated in capital letters on the left hand side of the card. The title of the pamphlet is under the subject and then a brief description under the title. The file folder in which the pamphlet is filed, is indicated in the top right hand corner.

Name of file folder	
SUBJECT	
PAM	Title of pamphlet
	Description

Although you may not always find what you are looking for, you will always find something that interests you. Happy hunting!

## English Research Group & Wales

**Motto "Leave No Stone Unturned"**

Our research group meets on a monthly basis on the first Thursday of each month (with the exception of July and August) in our Alberta Genealogical Society - Edmonton Branch library, located at #116 Prince of Wales Armouries. Our faithful phoning committee calls each member to remind them of time, place, and any change of date(occasionally). We eagerly arrive shortly after 7:00p.m. so as to be ready to begin at 7:30. There is always a buzz as interests are shared and new finds or problems are exchanged. A school bell is rung to announce the commencement (a good attention-getter and a bit of fun).

Our format remains basically the same for each session, but each gathering brings fresh ideas, new information to be passed on to the group, and interesting topics to be presented by individual members. We have 'job jars' into which we all 'dip' to choose a topic to report on - these are in the form of short 5-10 minute reports on 'occupations' (two per meeting), or 10-20 minute presentations on a general topic of interest to the group (one per meeting). Copies of reports are filed in our English Resource Book in the reference section of the branch library. Have a look next time you're in the library and make a copy for yourself of anything of interest.

As problems or roadblocks are raised, the overhead projector comes into play, and specific pedigree charts are displayed and explained by the researcher. All are encouraged to make suggestions on how to go about finding a solution to fill in the gaps, and there have been several successes obtained from following up on the suggestions made.

There is an interesting 'homework' assignment (not compulsory, but we are encouraged to complete the assignment as a learning experience) and all is explained at the next meeting. A new idea was introduced this term - each of us is to write up a short vignette from our own life experience, or a relative's - this is to give us a

head-start towards writing our own stories to pass on to our descendants.

If you are researching in either England or Wales, we encourage you to join our group to share your knowledge and also to cash in on the experience and knowledge which we all share with one another. We always learn something interesting and new!

For further information, please call Muriel Jones at 447-3592, or Pat Pettitt at 436-3627.

## East European Research Group

The next meeting of the East European Research Group is tentatively planned for Wednesday, February 4, 1998 at 7:30 p.m. at the AGS Library in the Prince of Wales Armoury. Everyone is welcome to attend. Since we began our group in 1996, our meetings have attracted over 30 people who are researching Ukraine (Galicia, Bukovina, Chernivtsi), Poland (Prussia), Rumania, Rovno, Czech Republic - Moravia, and even Ireland! For further information or to suggest speakers for future meetings, please contact Karen Hesson of Edmonton by phoning 489-8920 or send e-mail to [khesson@compusmart.ab.ca](mailto:khesson@compusmart.ab.ca).

Notice: The Documentary Heritage Society of Alberta (DHSA) is reprinting a rare and valuable research handbook about Western Ukraine in the late 19th and 20th centuries, which is entitled Galicia and Bukovina by John-paul Himka, published in 1990. To order call the DHSA at (403) 427-0605. The cost is \$25 plus GST and postage.



## Irish Research Interest Group Researching In Ireland? Let's help each other!

Do you have Irish ancestors? You are invited to join our Research Group. We hope to have a rewarding year as we assist each other with shared knowledge and learn 'what's new' in Irish research. We are encouraged to take part in the sessions by presenting short topics of general interest, and we are



always looking for new ideas.

Some areas of interest that are being considered are: The Irish in Ontario, The Irish in Quebec, The Irish in the USA (on their way to Canada), Important Events in Irish History (especially events that affected emigration), and, of course, how to obtain records from these locations.

We meet bi-monthly (Sept, Nov, Jan, Mar, May) on the second Monday of the month (unless otherwise informed) in our AGS-Edmonton Branch Library - #116, Prince of Wales Armouries. We arrive any time after 7:00 pm for the meeting to begin at 7:30pm.

There is a workshop atmosphere, rather than a meeting format, and we encourage everyone to have a say in proceedings. We have a Resource Book, to which we regularly add information and aids to research. You will find the Resource book in the reference section at our AGS-Edmonton Branch Library.

Bring your problems or roadblocks and we will all endeavour to assist with ideas for further research.

Contact Pat Hewitt at 454-4408 or Pat Woodman at 455-2933 to add your name to our phone list. Our phoning committee will contact you with a reminder of date, time and place.

## Scottish Research Group

Upcoming Meetings at AGS/Edmonton Branch Library:

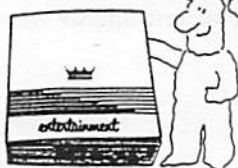


**Tuesday 2, December 1997**  
Doors open at 7 pm for meeting at 7:30 pm.

Demonstration of Scottish Country Dancing  
by  
Edmonton Caledonian Country Dance Society  
and

Guest speaker: Dave Geddes' Scotland  
N.E. Scotland (mostly)

**When you  
think FUN think  
ENTERTAINMENT!**



Entertainment' books save you up to  
50% on dining, movies, theatre, sports, travel  
and more. Whatever your idea of fun,  
you too can half it—all year long.

Only: **\$40<sup>00</sup>**

For more information call  
**424-4429**  
**entertainment.**

## Dutch Research Group

Meet at the AGS/Edmonton Branch Library

**Wednesday November 19, 1997**  
**at 7:30 p.m.**

Program Topics:

Bring in the filled in Pedigree Chart - discussion and what to do with these.

New - Dutch books in the Library.

Finding Dutch folk on the Internet - list of addresses where to find names in Holland

Filling in family information for your kids and grandchildren - Barbara Prins will show how she found a neat booklet to fill in and give to her grandchildren.

How can we help you get started, or help you get more information?

## Tracing Your Family Tree

A 10 week course beginners course in Family History

**Starting in February**

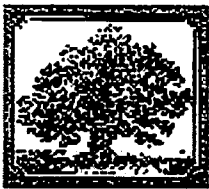
AGS/Edmonton Branch Library  
Prince of Wales Armouries Heritage  
Centre  
#116, 10440 - 108 Avenue, Edmonton

Beginning the Search: Organizing Your Files; Proving Your Pedigree; Photography; Local Sources; LDS Resources; England; Internet and Genealogy Computer Programs

AGS Members: \$50.00 Non-member: \$60.00

Call the AGS/Edmonton Branch Library  
at 424-4429 for information as to time  
and dates.





# HERITAGE SEEKERS

Extracts from the September 1997 Newsletter of the  
Grande Prairie & District Branch of the Alberta Genealogical Society

## The President's Cubbphole

by Bev Tucker, AGS #3233

It has been a relatively quiet summer for branch activities, however, the month of September is upon us and we hope to have a lot to report at our next regular monthly meeting on the 16th. We do have a number of pans simmering on the back burner and will let you know when they start to boil.

I was extremely excited the other day when I opened a letter from AGS to find a cheque representing our share of the ticket sales. We had managed to sell a total of 640 tickets, which put us second of the branches. Way to go, members, for all your hard work.

I inadvertently left out the number of volunteer hours in my last report for the first quarter of 1997 but we had a total of 284 hours by our branch. Way to go everyone! For the second quarter we managed another 358 hours. These volunteer hours consist of "Genie" hours at our local library (totaling 58 hours), and the rest being meetings, research, cemetery recordings, and census. The Genie program will start again at the Grande Prairie Public Library in October where anyone interested in getting or giving assistance can drop in on Wednesday evening or Friday afternoon. Our branch is currently assisting the Edmonton Branch in indexing the 1901 Census.

Our current membership total is 61 members.

Our meeting on September 16th will be 'DIGGING AROUND THE LIBRARY' by Debbie Was, Barb Moreau and Paulette Hrychiw. The October meeting will be 'WHICH COMPUTER GENEALOGY PROGRAM IS RIGHT FOR YOU' by Laura Turnbull. Our November Program is currently under works and we'll advise you later.

I have been actively researching all summer, and have noticed a number of other members who have been doing the same. My first book was a great success within my husband's family. I feel very proud of the way it turned out and was accepted by them. I am actively working on my second book on my mom's family and hope to have it completed by Christmas of this year. There's nothing like jumping into things.

In closing, I look forward to the next coming months, to see our members, confirm our activities on the go, and broaden our genealogy knowledge.

Good luck researching!

## Meetings

Grande Prairie Public Library  
Meeting Room, 9910 - 99 Avenue,  
Grande Prairie, Alberta  
Third Tuesday of each month at 7:00 p.m.  
except for July, August, and December

## Executive

**President:** Bev Tucker 532-0559  
**Vice President:** Allen Meyer 567-4303  
**Secretary:** Genevieve Shultz 766-3036  
**Treasurer:** Dorothy McDonald 532-8733  
**Past President:** Laura Turnbull 532-7138

**Cemeteries:** Tracey Kirouac 538-1727  
**Historian:** Fran Moore 957-3957  
**Library:** Deborah Was 532-4902  
**Membership:** Laura Turnbull 532-7138  
**Obituaries:** Paulette Hrychiw 532-5277  
**Phoning:** Nancy Timanson 539-6778  
**Publications:** Joan Bowman 532-4697  
**Publicity:** Barb Moreau 532-3773  
**Researchers:** Paulette Hrychiw 532-5277 and  
Joan Bowman 532-4697  
**Volunteer Coordinator:**  
Catherine Ledger 532-4751

## Newsletter "Heritage Seekers"

**Editor:** Joan Bowman 532-4697  
**Layout & Copying:** Laura Turnbull  
**Distribution:** Dorothy McDonald

"Heritage Seekers" is published four times a year by the Grande Prairie & District Branch of the Alberta Genealogical Society in March, June, September and December.

Grande Prairie & District Branch  
Alberta Genealogical Society  
Box 1257  
Grande Prairie, Alberta  
T8V 4Z1

## **Libraries in the Grande Prairie Area**

### **Grande Prairie Public Library**

9910-99 Ave, Grande Prairie

Telephone: 532-3580

Tues. - Thurs. - 10 am to 9 pm

Fri & Sat. - 10 am to 6 pm

Sunday - 1 pm to 5 pm

Closed Mondays

### **Family History Centre, Church of Jesus Christ of Latter Day Saints, 11212-102 St., Grande Prairie**

Telephone: 532-3609

Tuesday: 10 am - 4 pm & 6 - 9 pm

Wednesday: 1 pm - 4 pm & 6:30 - 9 pm

Saturday: 10 am - 3 pm

### **Grande Prairie Regional College**

10726-106 Ave, Grande Prairie

Telephone: 539-2939

Mon - Thur - 7:45 am - 10 pm

Fri - 7:45 - 4:30 pm

Sat - 10 am - 4:30 pm

Sun - 1 pm - 9 pm

## **"Genies" - You Can Do It!**

Library Report for September 1997

by Debby Was, AGS #2650

For the library report this month I think I will talk about our "Genies In the Library" Program. This program has brought a lot of attention to our local branch of the Alberta Genealogical Society and our local resources for genealogy.

The program began in the fall of 1994. Barb Moreau, the Volunteer Manager for the Grande Prairie Public Library suggested the idea to our executive after reading about a similar program being offered in an American Library. In essence, the public library and the Grande Prairie & District Branch of the Alberta Genealogical Society would cooperate to provide this program to patrons in the library.

Basically the members of the genealogy society provide volunteers on a regular basis to help patrons working on or beginning their family history research. In exchange, the library provides the space and advertising to

promote the program. The service is free to the public.

The "Genies" (as we like to call ourselves) are available in the Isabel Campbell Room every Wednesday from 7 pm to 9 pm and every Friday 1 pm to 3 pm for forty weeks of the year. They run from October until December and from January until the end of May. During the summer, the library has a list of "Genies" who are willing to make an appointment with a patron.

It is unbelievable how much this program has promoted our local branch and the hobby of genealogy. Many of the people who drop by, had never heard of the Alberta Genealogical Society. Nor, were they aware of the many resources available to them locally. We have had visitors from various parts of the Peace Country, from British Columbia and from Ontario. Our group has also profited with memberships. Both our current treasurer and our secretary joined the AGS after coming to the "Genies" for help.

One of my personal pleasures in being a "Genie" comes from finding out that someone I have helped has had success in their research. It is almost as exciting as when I am personally successful in my own research.

At present, we have 4 to 5 people who volunteer on a regular basis. We would like to see this number increase. By helping others to solve their research problems, you gain knowledge that may be helpful to your own research. Basically, you need to know how to get started (we've all been there) and the location of some of the basic research tools available in the library. No one expects you to be all knowing and help is always a phone call away. Also, the reference librarian in the public library is available for advice.

Please consider volunteering to help as a "Genie". The old "Genies" are most willing to help train you and would appreciate the help. A sign up sheet will be available at the September meeting.

**If you require help with the Grande Prairie Branch library, contact me. I'm always glad to give a helping hand.**

Debby Was 403-532-4902

email: debbyw@telusplanet.net

## Dates Gone By ...

The old Grande Prairie newspapers are located on microfilm in the Grande Prairie Public Library. The newspapers and films begin in 1913.

Since June, 1983, Joan Bowman's ongoing contribution to "Heritage Seekers" has been to provide extracts of the births, marriages and deaths as found in these old newspapers.

These extracts are now available in a published and indexed book which contains the extracts from:

a) Grande Prairie "Frontier Signal", published September 1914 to August 1916, and

b) Grande Prairie "Herald", published March, 1913 to December, 1920.

An order form for this publication is located at the end of this newsletter. We look forward to sending this excellent work to as many as possible.

## Upcoming Events

Nov 18 "Checking out the College for Genealogical Resources"  
Note: This meeting will be at the Grande Prairie Regional College Library

December - no meeting

January 20 - tba

February 17 - tba

All programs are preceded by a short business meeting.

### Genies in the Library:

Wed: 7:00 - 9:00 p.m.

Fri: 1:00 - 3:00 p.m.

At other times, please ask the staff at the Grande Prairie Public Library for contact information.

## Brand Project - DeBolt Museum

The museum at DeBolt, Alberta is presently working on a project with the farmers and ranchers of the area east of the Smoky River (Goodwin, DeBolt, Crooked Creek, and Clarkson Valley). Boards approximately 5" x 7" have been made and passed out to them, asking each one to burn their cattle and horse brands on the boards. Then each owner's name (and in some cases the previous owner's name) is printed on each board below their brand. John Penner of DeBolt and my uncle, Harold Matlock, a cattle rancher there, are the volunteers on this project.

Some of these boards with brands and names were completed and collected in time for Heritage Day at DeBolt, Alberta on August 16, 1997. They were put on display on a large sheet of plywood, and it is hoped that by spring they will all have been collected and mounted for the museum.

Three brand books were found, amongst residents of the area, that showed everyone's brand and the years they owned them.

My father, Ellis R. Turner (1906-1995), of DeBolt had a horse brand and a cattle brand - quarter circle T ( ) - for approximately 45 years (up until 1970). My father-in-law, Harold Bowman (1902-1991) of DeBolt had the cattle brand "D over B" ( ) which he held from approximately 1963 to 1978 when he retired. That brand was then taken over by his son, Wayne (my husband). Last year we bought the title to the brand and now own it for life, and some day could transfer it to one of our children. For several years, brands were renewed for a fee for a four year period. Last year was the first time it was offered for purchase.

Just as a note of interest to those not familiar with brands, there is a specific location on the animal where the brand is to be placed for each owner. My father's brand was to be placed on the right neck and my father-in-law's brand on the right hip. Present regulations state cattle brands are registered on the left or right shoulder, rib and hip. Horse brand positions are the left or right jaw, shoulder and thigh positions. For those with a cattle brand combination with a running bar, or have three characters in a row, those brands can only be placed on the rib position.

As shown in a pamphlet received in 1996 from the Cattle Brand Office in Stettler, Alberta, "On August 1, 1878, brand registration became law in Alberta - making it necessary to record every brand in the province. A Brand Recorder was appointed in 1880. On January 18 that same year, the very first brand, 71 on the left rib, was allotted to Percy P. Neale and Samuel D. Steele of Fort MacLeod. So began the legacy and continued growth of branding in Alberta."

... by Joan Bowman, AGS #1108

The Grande Prairie Branch of the Alberta Genealogical Society website on the internet has moved.  
The new address is: <http://www.telusplanet.net/public/turnbl/ags/gpbranch.html>

# Dates Gone By...

Extracts from  
Grande Prairie Newspapers  
1913 - 1920



Richmond Avenue (looking west), Grande Prairie, Alberta - July 1st 1916

Published  
by the  
Grande Prairie & District  
Branch of the  
Alberta Genealogical  
Society

**Pre-Publication  
Orders  
Now Being  
Accepted**

**Order before  
October 15, 1997**

**Use  
order form  
below**

## Order Form

**"Dates Gone By"** - Extracts of births, marriages, and deaths from Grande Prairie, Alberta Newspapers, 1913 - 1920, fully indexed, 55 pages.

**Pre-Publication price:** \$ 10.00 plus \$1.75 (postage & handling) - prior to October 15, 1997  
Pre-Orders will be shipped by Nov. 15, 1997.

**Regular Price:** \$12.00 plus \$1.75 (postage & handling) - after October 15, 1997

All prices in Canadian Funds. Orders from outside Canada, please submit same amount in US Dollars.

I/We wish to order \_\_\_\_\_ copies at \$11.75. Our cheque/money order is enclosed for \_\_\_\_\_.

I/We wish to order \_\_\_\_\_ copies at \$13.75. Our cheque/money order is enclosed for \_\_\_\_\_.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Town/City \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

**Mail order form and cheque/money order to:**

Grande Prairie & District Branch, Alberta Genealogical Society  
Box 1257, Grande Prairie, Alberta T8V 4Z1

arms and announced "we're related." That is exactly how we met each other. John attends the AGS conferences every year and I look forward to the short visits with him. I have kept in close contact with Margaret and my cousin Bill through letters, telephone and home visits as we continue to share family research information. We always seem to run short on time, but never conversation.

In 1996, the evening before the AGS Conference I attended the Edmonton Branch general meeting. During the time of welcome to guests and all present, a young man introduced himself as a newly discovered distant relative of two AGS members who were also in attendance, and that he was researching United Empire Loyalist lines.

Out of curiosity (a necessary element), I introduced myself to Greg following the meeting, and in conversation questioned him as to what names he was researching in the U.E.L.'s. Yes, I was beyond amazement, we are related through the "WILTSE" families.

Greg and I contacted each other at a later date and began to share information that we had on our individual branch of the family and we were able to discover the common ancestor that goes several generations back into the 1700's. What I haven't had the opportunity to tell Greg since our first meeting is how much his telephone voice sounds like my own brother's voice.

NOW, for all of you who were in attendance at the last AGS Conference. An explanation is necessary, this was not pre-arranged or part of the entertainment for the evening.

At the 1997 AGS banquet the guest speaker was Judy Shultz, columnist for the Edmonton Journal. Her presentation was very enjoyable and entertaining with many quotes of humour embracing the theme of the traditional Prairie Fowl Suppers.

My concentration was completely disrupted at a significant point in the story when Judy was telling everyone about the usual food contributions her aunts would bring to these suppers. Judy made mention to an Aunt Effie, who always brought a green jello salad. Suddenly, a memory coming from back in my mind exploded to the surface. No, it was not the green jello

salad, but the mention of her Aunt Effie was when I knew that Judy and I were related as 2nd cousins to the "GILROY" family. Our fathers were first cousins and grew up together in Minnetonka, Manitoba. Of course, there are, I'm sure, many aunts with the name of Effie in the world, but if I had not been told about Judy from another one of these "prairie supper" aunts (Bertha), then it would not have been known on that particular evening, and Judy and I would not have met as we did.

What an exhilarating experience, a revelation, when one unexpectedly senses that the person standing in front of them is a relative. Is it something that the person has said, or how they appear? When does the thought process take over, so that in an instant you remember something, a name or place that someone has once told you.

Judy and I were totally unaware of anyone else in the room at the moment of discovery, nor did we realize that we had a captive audience watching as we crossed the floor toward each other, our arms out-stretched. We met and hugged and laughed and started talking. It was just great, the highlight of the conference for me. I encourage everyone of you to attend a conference and take the time while you are there to meet and talk to people, ask questions. You'll end up having a lot of fun and want to go every year. ■

## Searching for a Family Member in Edmonton Cemeteries?

from Edmonton Parks and Recreation

We currently have electronic records of people interred more than 25 years ago (close to 60,000 people) that are in Edmonton Municipal Cemeteries. We are working on a system that will allow you to search them on-line (this should be available by the end of 1997).

If you are looking for someone right now, you can download a file and use the **Edit/Find** command in your browser to search for a specific name.

Please note that these records only list those interred 25 years ago or longer. If you are looking for someone

who has been interred more recently, you can contact our office.

Take note that these files are big (200 K or larger)

A|B|C|D|E|F|G|H|I|J|K|L|M|N

O|P|Q|R|S|T|U|V|W|X|Y|Z|

For more information, e-mail or call Tim McCargar at 403-496-6981. To receive free information, just call Municipal Cemeteries office at 496-6986 or write to us at 12420 - 104 St., Edmonton, AB. T5G 2M1 or fax us at 496-6985 or e-mail us at "cemetery@gov.edmonton.ab.ca" Internet homepage address is "www.gov.edmonton.ab.ca/cemetery"

The City of Edmonton cemeteries are:  
Beechmount - 12420 - 104 Street  
Northern Lights - St. Albert Trail & 156 St.  
South Haven - 5004 Meridian Street  
Little Mountain - 16025 - 50 Street  
Mount Pleasant - 5420 - 106 Street  
Edmonton - 11820 - 107 Avenue  
Edmonton Mausoleum - 11820 - 107 Ave.  
Clover Bar - 2025 Yellowhead Tr. N.E. ■

## From the Probate Registry- Explanatory Notes

These explanatory notes were received by J.H. Edey relating to his application for a search for a Will/and/or Grant of Representation. The Probate Registry address is:

Postal Searches and Copies Department  
Probate Sub-Registry  
Duncombe Place  
York YO1 2EA  
Tel/Fax: (01904) 624210  
DX 61543 YORK

The Probate Registry has indexes relating to all probate records for England and Wales from 1858. You may apply for copies of any proved Will, as well as copies

of the Grant of Representation. The Grant will tell you who were the executors or administrators (those appointed to gather in and distribute the estate). It may also tell you the name of the Solicitor acting for them and the value of the estate, although usually only in very broad terms. However, if probate has not been granted, the Probate Registry will have no record of any Will.

If the death is very recent, please note that the probate procedure normally takes some weeks, and there is a further delay before records appear on our indexes. Consequently, it is advisable to wait a few months after the date of death before having a search made.

The jurisdiction of the Probate Registry is limited to England and Wales. If the deceased lived in Scotland, you should contact H.M. Commissary Office, 27 Chambers Street, Edinburgh EH1 1LB (Tel: (0131) 247 2850) if the death occurred within the last 15 years, or the Scottish Records Office, H.M. General Register House, Edinburgh EH1 3YY (Tel: (0131) 556 6585) for records prior to this. For Northern Ireland, contact the Probate and Matrimonial Office, The Royal Courts of Justice, Belfast BT1 3JF (Tel: (01232) 235111), or if the death occurred more than 7 years ago, the Public Record Office of Northern Ireland, 66 Balmoral Street, Belfast BT9 6NY (Tel: (01232) 661621). For the Republic of Ireland, contact the Probate Office, Four Courts, Dublin 7 (Tel: Dublin 725555), or the National Archives Office, Four Courts, Dublin 7 (for records more than 20 years old). The Channel Islands and the Isle of Man also have independent Probate Courts.

When you return the completed application form, please also enclose a fee of £2. Cheques or Postal Orders should be crossed and made payable to "H.M. Paymaster General". Fees from abroad should be paid by international money order, cheque or draft, payable through a United Kingdom bank, and must be made out in sterling.

A three-year search will be made from the date of death given. Longer searches can be arranged, and are charged at a rate of £2 per three-year period. Please specify the period to be searched and remit the appropriate fee. However, if the death occurred within the last three years, a search will be made up to the most recent index. If the search is successful, your request will be passed on to the issuing Registry, who will supply copies of the Will and/or Grant as required.



If no Grant was issued in this time, you will be notified accordingly.

**Note:** If you are applying for more than one search, replies may be sent separately, and consequently may arrive at different times.

SASE (medium size) requested. ■

---

## Computer Corner

by Rocky Gibney, AGS #2923

---

### Updating and Patching your Program:

As we all know, the software we use can have bugs, and is also being updated from time to time. Genealogy software is no different. Today's wise choice is to keep your program as current as possible to ensure the safety of your treasured genealogical information. Virtually all of the leading programs have had new releases appear within the last few months. I strongly recommend to use the new release versus an older version.

For instance Family Tree Maker® has version 4.0 which for the first time is able to include source citations for the first time. (A major necessity for any program). There is a very important patch to this program called "4.0b" that I recommend all users of version 4.0 to get. It can be downloaded from their website. Click their Tech support button at their website at [Familytreemaker.com](http://Familytreemaker.com) and follow the instructions. Family Origins® has a web page at [www.parsontech.com](http://www.parsontech.com) that will update and patch old versions and their latest version 6.0. Ancestral Quest(r) has their own web page with updates and patches to 2.0a version at <http://www.ieighty.net/~ancquest/>. For the Reunion® Mac version users, contact <http://www.leisterpro.com/> Ultimate Family Tree® is a merger of *Family Gathering*® and *Roots*®. Its new website is at [www.ultree.com](http://www.ultree.com) and upgrades and patches are available for the pre-merger programs. The Master Genealogist® probably the best program still to date, has a website at [www.whollygenes.com](http://www.whollygenes.com). There is at least one site that tries to make comparisons between programs and has links to the manufacturers of these programs. This site is dated and the comparisons

sometimes are biased or use older versions than the most up to date versions, but it is a great place to start. The site is called genealogy software springboard at <http://www.toltbbs.com/~kbasile/software.html>.

These sites are worth keeping in your bookmarks on your internet browser as they will be updated regularly.

### Internet Browsers:

The internet browser war has helped genealogists receive better software for utilizing the internet. For anyone doing any time on the internet I would strongly recommend that you update your browser to the latest version of either Netscape® or Internet Explorer®. The new features either contain are certainly worth the updating. New features such as "subscribing" lets the user know when a specific website has been updated or changed. This will save you a lot of time from searching sites that haven't changed since the last time you looked at them. There is a myriad of enhancements with both that make it worthwhile. I would suggest these two browsers over any other, yet both seem relatively equal to each other. The best news is both can be downloaded for free.

### Computer Users Group:

I have been dealing with a lot of queries regarding the use of the programs people are using. I put it to you the reader, if you feel there is a need for a computer users group in the Edmonton area. Such a group could go over how to better utilize the software being used. Troubleshooting and tips and advice could be a regular part of the meetings that I envision.

If you would like to see such a group formed, contact me at 1-403-387-3538 or [rgibney@connect.ab.ca](mailto:rgibney@connect.ab.ca) ■

### ANONYMOUS TOMBSTONE POEM

There once was a man named Mirth who was born on the day of his birth. He was married they say on his wife's wedding day and died on his last day on earth.

from *Toronto Tree*, Volume 28 Issue 2, March/April 1997 ■

# Gleanings from Publications

by Lillian Wight, AGS # 2668

## GLEANINGS FROM CURRENT PUBLICATIONS RECEIVED (in our Library):

\* *Family Tree Magazine* Vol 13 No 9 July 1997  
**Basic records of merchant seamen Part II**, by Tom Wood, pp. 46, 47.  
- identifies many resources relating to BMDs at sea, Apprenticeships, Logbooks, etc.

\* *Heirlines* Vol 2 Issue 3 Summer 1997  
**Mirror Mirror on the Wall Whose the Fairest of Them All**  
- the latest Internet evaluations on software programs Family Gathering, Master Genealogist, Family Tree Maker, Reunion, PAF.

\* *Ancestry* Vol 15 No 4 July/Aug 1997  
**Exploring the National Archives in New York City**, by Ted Naanes, pp. 14 - 19.  
- describes many of the records held in the archives.  
**Anatomy of a Surname**, by Suzanne McVetty, CG, pp. 38 - 41.  
- suggests origins of surnames, influence of occupations, ethnic origins, and nicknames.

\* *National Genealogical Society* Vol 23 No 4 July/Aug 1997  
**Family History Research Begins with Family Photos**, pp. 126 - 129.  
- studies of old photos with tips for storing as well as ideas for accessing current photo technology.

\* *Aberdeen & N.E. Scotland Family History Society Journal* No. 62 Feb 1997  
**Glasgow Group Report, November 1996**, by Ivor Normand, pp. 6 - 8.  
- a whistlestop tour of 19th century fashions described by guest speaker Graham Hunter during his talk on "Dating Old Photographs, 1840 - 1914".

\* *Seattle Genealogical Society Bulletin* Vol 46 No 3 Spring 1997  
**The Klondike Gold Rush**

- a feature section on the gold rush; lists sourdoughs who attended the 1929 stampede in Seattle.

\* *Galizien German Descendants* #11, July 1997  
**The Lutheran Communities of Alexanderdorf and Katharinendorf in Northwestern Bukovina**  
- discussed pre-history, settlement, crops, customs, church, school and religion.

\* *Families* Vol 36 No 2 1997  
**The Society of Genealogists' Bookshop**, by Ryan Taylor, pp. 147, 148.

- describes his visit to this London bookshop and how to acquire a booklist of the holdings.

\* *Kindred Spirits* Vol 16 Issue 2 Spring 1997  
**Dig In!** pp. 4 - 8.

- help for the beginning researcher, and reasons for everyone to "dig deeper"

\* *Generations* Vol 21 No 2 June 1997  
**Family Records Centre, London, England**, pp.2 - 5.  
- descriptions of the holdings at Myddelton House; map included. ■

## FOOD FOR THOUGHT

Dear Harold,

I have come across some interesting things in Stuart Chase's book, *Some Things Worth Knowing*. It is stimulating, and there is great food for thought there. I was reminded as I read of how local we are in our thinking, and how wedded we become to our prejudices. Most of us accept the culture and society we happen to have been born into with few questions, and we condemn others simply because they happen to have been born into another society.

We humans are, on the whole, incapable of or unwilling to appreciate the fact that, had we been born on the other side of a mountain, across a river or an ocean, we would have been equipped with a different set of values and an altogether different set of prejudices.

from *Generations*, summer 1997, Vol 19 No 2



---

## Book Reviews

---

Review by Betty Padfield, AGS #1542

**"Here be Dragons! Navigating the Hazards Found in Canadian Family Research: A Guide for Genealogists"** by Althea Douglas, M.A., C.G. Published (1996) by the Ontario Genealogical Society, 40 Orchard View Blvd., Suite 102, Toronto ON M4R 1B9. Available from the publisher at \$14.00 regular price and \$11.00 for members, add \$3.00 for postage and handling plus 7% GST to book and postage charges.

We all know research can take time, cost money and sometimes be very frustrating. So when a book is published that can make our research easier, it is worth the time to check it out. Such a book does exist and "Here be Dragons" is it.

Reading this book before you even start to research will save you time, effort and money. It explains different problems we can run up against and what to do about them.

Being prepared before we do our research is very important and Althea Douglas makes that very clear in this book.

After each chapter is a list of useful published sources to help us find and understand the problems we can encounter along the way. This publication is a great addition to any library. ■

Review by Owen C. Robb, AGS #3350

**"Genealogy in Ontario: Searching the Records"** Published (1996) by the Ontario Genealogical Society, 40 Orchard View Blvd., Suite 102, Toronto ON M4R 1B9. Available from the publisher at \$25.00 regular price and \$20.00 for members, add \$3.00 for postage and handling plus 7% GST to book and postage charges.

When I started to review this book I was concerned that I would not be the right person to do this project, but I soon realized that I was just the type of person who needed to read this book.

I have been leaving my Ontario roots to a later date and not really looking forward to the experience. My ancestors in Ontario both maternal and paternal were a diverse bunch of characters. One, Eliza Ann Riel, was thought to be a daughter to Louis Riel (nope). Another was a Wesleyan Methodist Preacher, and a third moved in and out of Upper Canada, first to Lower Canada, then to Scotland, then to England, with gaps in between (maybe in the military). He passed on somewhere in Ontario. Finding these roots was in my mind a daunting task.

As I reviewed "Genealogy in Ontario" I found myself noting the different areas that were of interest for me and commenting that this might not be so bad after all. The book itself is well setup and should be reviewed from front to back as there is a tremendous amount of information packed into one volume. The book is broken into chapters that describe a specific area of interest, eg. education, professionals, occupations. This is followed by a reference date column. This reference date area covers important dates and information in reference to the chapter header. Then along the left side of the page are highlighted words to put you into the right paragraph. All in all, a very satisfying way to set up a reference book. I found the first part of the book, on the key abbreviations and maps of Ontario from 1783 to the present, to be of great benefit.

With chapter headers like "Census Returns", "Military and Associated Records", and "Loyalist Ancestors", anyone who is looking for help in Ontario will get a good foot up on this research.

All in all, I would have to rate "Genealogy in Ontario" top notch for anyone that is researching in this area. If you do not purchase the book yourself, ask your society to get one for their library. ■

## PROVINCIAL ARCHIVES OF CANADA

Beginning dates of records and archives  
addresses:

### Alberta

Vital Statistics                      b - 1853  
Alberta Health                      m - 1898  
10130 - 112 Street                  d - 1893  
Edmonton, Alberta T5K 2P2

### British Columbia

Division of Vital Statistics          bmd - 1 Sep 1872  
818 Fort Street                      baptisms - 1840  
Victoria, British Columbia  
V8W 1H8

### Manitoba

Division of Vital Statistics          bmd - 1882  
254 Portage Street  
Winnipeg, Manitoba R3C 0B6

### New Brunswick

Registrar Vital Statistics          bd - 1888  
Room G72, Centennial Bldg.      m - 1790  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1

### Newfoundland

Vital Statistics Division          bmd - 1892  
Confederation Building  
P.O. Box 8700  
St. John's, Newfoundland A1B 4J6

### Northwest Territories

Registrar Vital Statistics          bmd - 1925  
P.O. Box 1320  
Yellowknife, Northwest Territories  
X1A 2L9

### Nova Scotia

Public Archives                      bd - 1865 - 1876  
6016 University Ave.              m - 1700's - 1918  
Halifax, Nova Scotia  
B3H 1W4

Deputy Registrar General          bmd - 1908  
Department of Health  
P.O. Box 157  
1908 Provincial Building  
Halifax, Nova Scotia

## B3J 2M9

### Ontario

Archives of Ontario                  b - 1869 - 1895  
77 Grenville Street                  m - 1869 - 1910  
Toronto, Ontario                      d - 1869 - 1920  
M7A 2R9

Registrar General                      b - 1896  
P.O. Box 4600                          m - 1911  
189 River Road                      d - 1921  
Thunder Bay, Ontario  
P7B 6L8

### Prince Edward Island

Director of Vital Statistics          bd - 1906  
P.O. Box 2000                          m - 1786  
Charlottetown, Prince Edward Island  
C1A 7N8

### Quebec

Registrar General                      bmd - 1926  
300 Boulevard Jean-Lesage  
RC-20, Quebec, Quebec  
G1K 8K6

### Saskatchewan

Division of Vital Statistics          bmd - 1878  
1919 Rose Street  
Regina, Saskatchewan  
S4P 3P1

### Yukon Territory

Government of Yukon                  bmd - 1895  
Vital Statistics  
P.O. Box 2703  
Whitehorse, Yukon Territory  
Y1A 2C6

from Bruce & Grey Branch OGS Vol 27 #3 August  
1997 ■

\*\*\*\*\*

"Before most people start boasting about  
their family tree, they usually do a good pruning  
job."                                      O.A. Battista

"Genealogy is a fool's errand. When an ancestor is  
found, there are two more for whom to hunt."  
Roots Digest

## Table of weights, dimensions

### Distance:

3 inches.....	make 1 palm
4 inches.....	make 1 hand
6 inches.....	make 1 span
18 inches.....	make 1 cubit
21.8 inches.....	make 1 Bible cubit
2.5 feet.....	make 1 military pace
3 feet.....	make 1 common pace
3.28 feet.....	make 1 metre

### Weight:

3 pounds.....	make 1 stone butcher's meat
7 pounds.....	make 1 clove
2 cloves.....	make 1 stone common articles.
2 stone.....	make 1 tod of wood
6.5 tods.....	make 1 wey of wood
2 weys.....	make 1 sack of wood
12 sacks.....	make 1 last of wood
240 pounds.....	make 1 pack of wood

### Cloth measure:

2.5 inches.....	make 1 nail.
4 nails.....	make 1 quarter.
4 quarters.....	make 1 yard.
3 quarters.....	make 1 Flemish ell.
5 quarters.....	make 1 English ell.
6 quarters.....	make 1 French ell.
4 2/15 quarters.....	make 1 Scotch ell.

### Dry measure:

2 quarts.....	make 1 pottle.
2 bushels.....	make 1 strike.
2 strikes.....	make 1 coom.
2 cooms.....	make 1 quarter.
5 quarters.....	make 1 load.
3 bushels.....	make 1 sack.
36 bushels.....	make 1 chaldron.

### Wine measure:

18 U.S. gallons.....	make 1 runlet.
25 English gallons, or 42 U.S. gallons	
.....	make 1 tierce.
2 tierces.....	make 1 puncheon.
52 1/4 English gallons.....	make 1 hogshead.
63 U.S. gallons.....	make 1 hogshcad.
2 hogsheads.....	make 1 pipe.
2 pipes.....	make 1 tun.
7.5 English gallons.....	make 1 firkin of beer.
4 firkins.....	make 1 barrel.

### Troy weight:

24 grains (Gr.).....	make 1 pennyweight, dwt.
20 pennyweights.....	make 1 ounce, oz.
12 ounces.....	make 1 pound, lb.
3 1/3 grains.....	make 1 carat (diamond wt.)

### Drug measure:

20 grains (Gr.).....	make 1 scruple, sc.
3 scruples.....	make 1 dram, dr.
8 drams.....	make 1 ounce, oz.
12 ounces.....	make 1 pound, lb.

### Table of dry measure:

2 pints (pt.).....	make 1 quart, qt.
8 quarts.....	make 1 peck, pk.
4 pecks.....	make 1 bushel, bu.
36 bushels.....	make 1 chaldron, cald.

### Cubic or solid measure:

1728 cubic inches.....	make 1 cubic foot.
27 cubic feet.....	make 1 cubic yard.
40 cu. feet, round timber...	make 1 ton or load.
50 cu. feet, hewn timber...	make 1 ton or load.
8 cubic feet wood.....	make 1 cord foot.
16 cord feet wood.....	make 1 cord of wood.
128 cubic feet wood.....	make 1 cord of wood.
24.75 cubic feet.....	make 1 perch of stone.

### Surveyor's long measure:

25 links.....	make 1 rod.
4 rods.....	make 1 chain.
80 chains.....	make 1 mile.

### Square measure:

144 square inches.....	make 1 square foot.
9 square feet.....	make 1 square yard
30.25 square yards.....	make 1 square rod.
40 square rods.....	make 1 rood or 1/4 acre.
4 roods.....	make 1 acre.
640 acres.....	make 1 square mile.

### Surveyor's square measure:

625 square links.....	make 1 square rod, sq. rd.
16 square rods.....	make 1 square chain, sq. ch.
10 square chains.....	make 1 acre, A.
640 acres.....	make 1 square mile, sq. mi.
36 miles square.....	make 1 township, Tp.

### Circular measure, time:

Circular Measure.	
60 seconds.....	1 minute.
60 seconds.....	1 degree.
360 degrees.....	1 circle.
30 degrees.....	1 sign of zodiac.
12 signs.....	1 zodiac circle.
24.899 statute miles, circumference of the earth at the equator.	
69.124 statute miles, 1 degree at the equator.	
1.1527 statute miles, 1 geographic mile.	
60 geographic miles, 1 degree.	

### Measures of Time:

60 seconds.....	1 minute.
60 minutes.....	1 hour.
24 hours.....	1 day.
7 days.....	1 week.
28 days.....	1 lunar month.
28-31 days.....	1 calendar month.
12 calendar months.....	1 year.
365.25 days.....	1 common year.
366 days.....	1 leap year.

Tables generally used and recognized in all markets.  
From: *The New Farmer's Rapid Calculator and Veterinary Handbook*, J.T. Thompson, Chicago, 1908.

Also... Wages at \$25.00 per year = \$2.08/month, or \$0.48/week or \$0.07/hour.... same source.

---

## Branch Bits

---

### Brooks & District

Current membership for the Brooks Branch is 40.

Our June meeting was the wind-up of the spring and summer session. This meeting was a dinner with a guest speaker for the evening. The dinner was held at the Legion with over 40 members and guests attending. Our guest speaker for the evening was Nancy Miller who is the author of two books "Remember Me as You Pass By" and "Once Upon a Tomb". It was a most enjoyable and informative evening for everyone - the perfect wind-up for the season.

In August, Museum Days in Brooks was again a feature for the Brooks Branch with a display being put on in the Albert's house. It was an opportunity to let others in the area know about us and to possibly gain new members. This year it was only a one day event.

Our September meeting will feature a sharing of summer activities by the members and what they gained in their family research by their activities.

Our plans for September include another Mall Display in the middle of the month and a beginners' workshop for the week following. This will be a one-day seminar.

The Brooks Bulletin Obituary Index book is now ready. This index covers the years from 1910 to 1989. Cost of the book is \$15.00 plus \$2.50 postage and handling.

Volunteer hours for this period are 48 hours.

Respectfully submitted,  
Betty Penner, President ■

### Fort McMurray Branch

Although the Branch was closed over the summer various activities have continued.

We have had very successful bingos and with the help of other volunteer organizations, i.e. Big Sister and the SPCA our branch has carried a full slate of volunteers to work our required bingos. We pool our resources to benefit each organization and it is working well. The Branch has 40 members.

For the first time our branch has participated in Heritage Days. At a nominal fee we were allocated a table during this event. Our table was in the "old" Golden Years Society Building where we were offered the use of not just a table but the whole room. The use of this building was rather poignant as this was the building our branch had hoped to utilize as our branch library. (For background interest, Margo Moffat our branch president at the time, submitted a wonderful proposal that would have completely utilized this building in Heritage Park. Unfortunately, her proposal was so good the Historical Society realized the building's potential and decided to keep it!)

It is hoped the Fort McMurray branch will continue to participate in Heritage Days - there was considerable interest generated which, hopefully, can work to the branch's benefit.

The branch has purchased, with our bingo money, a brand new Canon microfiche printer/reader. This new printer/reader uses powder toner cartridges and ordinary copy paper. Our old printer/readers were removed by Ikon and the branch negotiated a trade-in fee for these old printer/readers. The branch is now in the process of purchasing the microfilm attachment to this machine.

Syncrude Canada Ltd. and Suncor Oil have donated more computers to the branch. Jim Kornelson (branch member) has worked tirelessly to program these computers and is now working on a LAN system. What this means is that all computers will be interconnected i.e. a member will be able to use any computer and get on the Internet, utilize the CD-rom, etc. This will be a great asset to the branch as it means that members will not have to wait to use a program, more than one person will be able to access the Internet at a time.

Our homepage now contains general information on the Fort McMurray Branch, including membership fees, what is available in the library, e.g. branch collection, types of equipment and software programs. Our newsletter "Lines of Descent" is also in our homepage. Once again I would like to show appreciation to Jim Kornelson who has dedicated over fifty (50) hours to putting our homepage and newsletter online. These hours do not include the other volunteer hours Jim has given to the branch.

Pat Marlow has been working over the summer months ascertaining from members as to what areas they are researching. From this Pat is compiling an acquisition listing of books, etc. for the library committee.

The October meeting will be our Annual General Meeting. A question has been put to the membership as to whether or not the AGM should be moved to February. A decision on this will be made at the AGM.

Respectfully submitted,  
Erica Roy, President ■

## Lethbridge & District

Lethbridge Branch is happy to announce that we now have a membership of 53. Our volunteer hours from May 16 to September 20 were 455 hours.

Our big project for the summer was our display at the annual Whoop-Up Days. In keeping with the 100th Anniversary of Whoop-Up Days, we displayed

Genealogical Information about several historic figures of Lethbridge. We had a daily draw and gave away five "Who's Who" books. The Grand Prize was a one year membership to AGS and a one-name internet search.

On September 20 our branch was pleased to give a warm welcome to our Provincial President, Margo Moffat, and her daughter Fiona. Fiona successfully chauffeured Margo to Lethbridge, despite a couple of southern Alberta road hazards—a round hay bale and our friendly deer. Twenty-two members and guests gathered for Margo's very informative workshop on "Newspaper Research". Following the workshop we enjoyed our annual BBQ. Even the weatherman cooperated!

Other special guests for the event were Dick and Rosemary Passmore from Exeter, Devon, England. Rosemary is the great great niece of William Lethbridge after whom Lethbridge is named. Rosemary and Dick presented our branch with a lovely picture of a town typical of the Devon area.

We are looking forward to another busy and productive year.

Respectfully submitted,  
Winnifred Evans, President ■

## Medicine Hat & District

As of September 3, 1997 the Medicine Hat & District Branch has 51 members.

Our branch library was closed during July and August. Starting September 9 the library is once again open on Tuesday mornings from 10 AM to 12 noon. The library will be kept open as long as it is being used. Memory Myers is once again driving in from Ralston each week to open the library. Thank you Memory. Your efforts are very much appreciated.

Respectfully submitted,  
Edie Pinder, President ■

## MEMBERSHIP FEE INCREASE FOR ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY

Please be aware that membership fees for Alberta Genealogical Society and some Branches are increased for 1998. Our membership year runs from January 1 to December 31, each year. All renewals should be made at the new rates which are:

### AGS membership:

Individual	\$25.00
Senior Individual	\$20.00
Subscription only	\$25.00
USA Members/Subscriptions	\$30.00
Foreign Members/Subscriptions	\$35.00

### Additional Family membership

Family	\$ 5.00
Senior Family	\$ 4.00

The additional \$5/\$4 family fee entitles all persons living in the same household to membership.

Branches:	Brooks	\$10.00
	Drayton Valley	\$ 7.00
	Edmonton	\$ 7.00
	Ft. McMurray	\$ 7.00
	Grande Prairie	\$ 7.00
	Lethbridge	\$10.00
	Medicine Hat	\$10.00
	Red Deer	\$ 7.00

New membership application forms are available at any branch or from the AGS office. All fees are payable in Canadian funds.

Please make application for membership or renewal through your local branch or to Alberta Genealogical Society, #116, 10440 - 108 Avenue, Edmonton, AB T5H 3Z9. Cheques should be made payable to Alberta Genealogical Society. ■

## ANNUAL GENERAL MEETING AND ELECTION OF OFFICERS

April is a very important month for the Alberta Genealogical Society. It is a busy time with the 25th Anniversary Conference and Annual General Meeting. Election of officers for the upcoming years is vital to the strength of our Society. Please complete and return the enclosed Nomination Papers as soon as possible and consider standing for one of the positions either on the Executive Committee or a Standing Committee.

For more information, please contact Tom Trace at 435-8154. ■

\*\*\*\*\*

### How Important Is One Vote?

Election time is coming! Those who don't bother to vote have no right to complain about who gets elected. Following is an essay which may be an inspiration to you.

In 1645, *one vote* gave Oliver Cromwell control of England.

In 1649, *one vote* caused Charles I of England to be executed.

In 1776, *one vote* gave America the English language instead of German.

In 1845, *one vote* brought Texas into the Union.

In 1868, *one vote* saved President Andrew Johnson from impeachment.

In 1875, *one vote* gave Rutherford B. Hayes the presidency of the United States.

In 1923, *one vote* gave Adolf Hitler leadership of the Nazi Party.

In 1941, *one vote* saved Selective Service - just weeks before Pearl Harbor was attacked.

from Ann Landers, c/o The Edmonton Journal

## Vignettes of History

Pat Pettitt, AGS #2342

### FORT SASKATCHEWAN

from the Edmonton Bulletin, Feb. 3rd, 1902

Fort Saskatchewan is an important village situated on the south side of the Saskatchewan river, about eighteen miles northeast of Edmonton. It is the centre of trade of an agricultural region second to none in the Edmonton district. The fort, or rather barracks, was built in 1874, and made the mounted police headquarters for the district, which it still remains. The banks of the Saskatchewan are comparatively low here and this is considered to be a very favorable point for a railway crossing in the event of a line coming from the east. There is a ferry crossing of the river. For the present the main dependence of the town is the excellent agricultural region which surrounds it. The business of this region is very greatly attracted by the existence of a roller process flour mill, erected a number of years ago, which is now running night and day and has been ever since December 1st. For the previous three months it was running until midnight. The capacity is 75 to 100 barrels in 24 hours. Power is furnished by two engines, a 50 and a 20 horse power. The mill is lit by electric light from a 60 light generator, which also lights the hockey rink adjoining. Eight hands are employed. Coal is brought from mines at Clover Bar midway between Strathcona and Edmonton. There is an elevator with a capacity of 23,000 bushels. There is a chopping apparatus in connection, which has a capacity of 50 sacks a day. Grain chopped is mostly second class wheat and oats. Flour is supplied to Athabasca Landing, Lac la Biche, the Galician settlements, Beaver lake settlements, and Edmonton. The miller reports that a third of the wheat coming to the mill this season is No. 1, and that very little of the remainder is seriously damaged.

The mounted police barracks is an important feature. It is the headquarters of a division. So many men are kept on outpost duty that the number in barracks is never very large. The superintendent of the division, an inspector and the headquarters staff are here. Also the jail for the district.

There is a sub-agency of Dominion lands.

A telegraph office on the government line which extends from Edmonton to Qu'Appelle.

A post office, with a twice-a-week mail service, which distributes to a number of other offices.

There are a Presbyterian and an Anglican church with resident pastors. Also a Methodist congregation and pastor, who propose soon to erect a church. There is a Roman Catholic church on the north side of the river.

The public school has two departments and a large attendance.

There is a strong agricultural society which holds annual exhibitions.

There is a masonic and an Orange lodge.

As already mentioned the curling rink is lit by electric light.

The business establishments include:

- 3 general stores
- 2 hardware stores
- 2 hotels
- 2 implement agencies
- 1 drug store
- 1 harness shop
- 1 livery stable
- 2 blacksmith shops
- 2 butcher shops
- 1 barber shop.

Mail is distributed at Fort Saskatchewan, for Lamoureux, Beaver Hills, Bruderheim, Star, Wostok, Manawan, Whitford, Borwick, Pagan, Saddle lake, St. Paul de Metis, Whitefish lake, Lac la Biche, Ross Creek, Beaver lake, Vegreville, Logan, Tofield and Northern post offices, and the trade for all these settlements centres largely at Fort Saskatchewan. ■

### DORMANT ACCOUNTS

The Bank of Canada has a list of account-holders' names of dormant accounts as supplied by chartered banks across the country. By writing to the following address you can determine if an account is being held on your behalf, and, if so, how your money may be obtained.

Bank of Canada  
Comptroller's Office  
Accounts Payable  
245 Sparks St.  
Ottawa, Ont.  
K1A 0G9 ■

---

# Potpourri

---

## IN OUR MAILBAG:

Kjell Nordqvist  
<kjell.nordqvist@karlskoga.mail.telia.com>

I am Kjell Nordqvist, doing research on the emigration from Karlskoga, Sweden, to North America and am anxious to get in contact with Karlskoga descendants. Do you think my message below could be spread in some way by your society? Greetings to all.

## KARLSKOGA

Does this name sound familiar to you? Karlskoga is a Swedish city (32000 inh.) about halfway between Stockholm and Oslo. More than 5000 people emigrated from here to America between 1849 (the goldrush in California) and 1935. Our Heritage Society has an emigrant section in its archives, and we are steadily working with emigrant research. If you happen to have roots here, please let us hear from you. Write to Hembygdsföreningen, Torget 10, 691 31 Karlskoga, or send e-mail to [kjell.nordqvist.karlskoga.mail.telia.com](mailto:kjell.nordqvist.karlskoga.mail.telia.com). We will be thrilled to hear the story of your emigrated ancestors and get copies of obituaries, citizenship papers, travel documents, pictures etc. for our emigrant records. In return we are willing to send you material from our archives that may be of interest to you. ■

## BRITONS WHO DIED ELSEWHERE

Information on anyone born in the British Isles, during any time period, who died in other lands is being gathered for the National Archives in England. The data is available in response to inquiries. Contributions are asked to include the date of birth (if not the actual date, then at least the year), birthplace, date of death, place of burial, name of spouse (maiden name if female), and children.

Send to: Dennis Pearce-Wayside, Roman Road, Twyford, Hants, England SO21 1QW.

From BIFSGO's Anglo-Celtic Roots, Spring 1996, page 23. Originally in The Family Tree, Aug/Sept 1995, The Odom Library, Moultrie GA ■

## NEWSPAPER RESEARCH AT THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA

from National Library of Canada, Reference and Information Services.

The National Library of Canada has an excellent collection of Canadian newspapers in microfilm and microfiche formats. The Library's Reference and Information Services Division can supply information about titles, dates and library locations for newspapers. However, we do not undertake searches for birth, marriage or death notices or obituaries in newspapers held by the National Library. Newspapers in microfilm format are available for consultation onsite, or for interlibrary loan by arrangement with a public university or special library. We will lend a maximum of twelve reels at any one time.

The National Library's newspaper collection is not comprehensive and therefore the holdings of other libraries and archives may need to be consulted. Genealogists can determine which newspapers existed for a particular place and date and in which libraries they are held by consulting sources such as the ULCN: Union List of Canadian Newspapers. ULCN is a microfiche publication which provides information about newspaper holdings of the National Library and other Canadian libraries. Many libraries have a copy of ULCN as well as other useful sources. Researchers with access to the Internet can search the online catalogues of numerous Canadian and foreign libraries.

For example, the online catalogue of the National Library's collection is available at the following address: <http://www.nlc-bnc.ca/catalog/ecat.htm>.



Genealogists who are unable to undertake newspaper searching themselves and yet who need to make extensive use of the National Library's collections may be interested to know that we can supply a list of researchers who, for a fee, will conduct a search. A copy of this list can be obtained from the National Library of Canada, Reference and Information Services Division, 395 Wellington St., Ottawa, ON K1A 0N4.

from *The British Columbia Genealogist*, Vol 26, No 1, March 1997 ■

#### **QUEBEC CEMETERIES AT RISK** (*The Globe and Mail*, Tues April 17'97)

Most of Quebec's 600 Roman Catholic cemeteries are now maintained by non-profit corporations that are hard pressed for funds. In many cases annual maintenance fees are now being charged. Notices are placed on tombstones. An arrears of three years could result in the tombstone being removed and the plot being sold to another family. Jean-Claude Germain, president of the Coalition for the Promotion of Quebec History urges that gravesites be visited.

from *Toronto Tree*, Volume 28, Issue 4, July/August 1997 ■

#### **THE CLENDENNEN CEMETERY** Jack Tyson, OGS #5976

The Clendennan Cemetery hearing resumed for several days in June and then for three days in July. The opposing three lawyers took two and a half days to make their closing arguments. Catherine Bray, our lawyer, just got started on the last half day. The hearing will meet July 28, 29, and 30 to hear the rest of Catherine's argument and the opposing lawyers' replies. We will then have to wait for the tribunal to make its decision.

The Ontario Historical Society has set up a Cemetery Defence Fund which is helping to pay the costs of this appeal. For a donation, you get a tax receipt. Any amount helps. Please send your cheque to the O.H.S. Cemetery Defence Fund, 34 Parkview Ave., Willowdale, Ontario M2N 3Y2.

from *Toronto Tree*, Volume 28, Issue 4, July/August 1997 ■

#### **NATIONAL LIBRARY OF CANADA** 395 Wellington Street, Ottawa, ON, K1A 0N4

Registration Desk (Ground Floor)  
Monday to Friday 8:30 am to 5:00 pm\*

Reference Room, Circulation Desk &  
Copying Services (Second Floor)  
Monday to Friday 10:00 am to 5:00 pm\*  
During these operational hours staff members  
are available to provide assistance as required.

Telephone Reference Service  
Monday to Friday 8:30 am to 5:00 pm\*  
Telephone 1-613-995-9481

Special Collections Services (Fourth Floor)  
Monday to Friday 8:30 am to 5:00 pm\*

\*except statutory holidays

Reading Room (Second Floor)  
Monday to Sunday 7:00 am to 11:00 pm  
For registered pass holders ■

#### **NATIONAL ARCHIVES OF CANADA** 395 Wellington Street, Ottawa, ON, K1A 0N3

Registration Desk (Ground Floor)  
Monday to Friday 8:30 am to 5:00 pm\*

Reference Room, Circulation Desk (Third Floor)  
Monday to Friday 8:30 am to 5:00 pm\*

Reading Room  
Monday to Friday 8:30 am to 10:00 pm\*  
Saturday, Sunday and Statutory holidays  
8:00 am to 6:00 pm

\*except statutory holidays

edited from Ottawa Branch News  
Vol. XXX, No. 3, May/June 1997 ■

## Strays

An Alberta 'Stray' is a person who was born in Alberta and died elsewhere. Have you discovered 'stray' Albertans while researching or indexing? Please forward your findings to us for printing and help someone to find a missing relative!

Strays . . . sent from Manitoba Genealogical Society.

**LOVE, Robert**.....born North Shellbrook, Lanark Co., Ontario. Died 25 October 1919, aged 78 years 5 mos in Vulcan, Alberta. From stone in Madford Cemetery, Manitoba.

**ALLEN, Clarice** nee **HUNTER** , 1883 - 1950. Buried in St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg. Wife of Eric R. Allen

**MARTIN, Jean Dorothy** nee **LEONARD**. Born 19 May 1905. Died 01 July 1970, Edmonton. From tombstone in St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg.

**ELLIOTT, Spencer Hayward** (M.A., D.D.), husband of Hilda. Born June 1883, Died 27 Dec 1967 in Calgary. Buried at St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg.

**FERGUSON, Margaret Caldwell**, born c. 1844. Died Calgary 16 July 1917. Buried at St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg.

**SCHMIDT, Nils**, died 20 April 1912, Wetaskiwin, Alberta. From tombstone St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg.

**WEAGANT, Grant Allan**, born 17 April 1891. Son of A.H. & Anna M. Weagant. Died 17 March 1907. Buried Calgary, Alberta. From tombstone St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg.

**ELIASON, Helgi** of Edmonton, Alberta. Died 12 Sep 1974. Noted in Arnes Cemetery, Manitoba.

**BUTLER, Howard Gordon**, died 16 April 1929 in Calgary, aged 5 yrs 9 mo 17 days. From Brandon City Cemetery.

**REYNOLDS, Mildred Fanny Lawrence** nee **MITCHELL**. Born 1893 Yorkshire, died 18 Jan 1964 in Calgary. Buried Winnipeg. From church records St. John's Cathedral, Winnipeg.

**SOWTER, Arthur Basil**, born 16 June 1879 in Belfast. Died 2 Jan 1915 in Edmonton. From stone St. John's Cathedral Cemetery, Winnipeg.

---

# ? ? ? ? ? Queries ? ? ? ? ?

Queries are accepted free of charge from members and non-members. To purchase a copy of *Relatively Speaking* in which the query appears, non-members should send \$5.50 per copy with their query. Cheque to be made payable to Alberta Genealogical Society. Please forward your queries, typewritten if possible, otherwise printed plainly, to:

Editor, *Relatively Speaking*, #116, 10440 - 108 Avenue, Edmonton AB T5H 3Z9

phone: (403) 424-4429

fax: (403) 423-8980

website: <http://www.telusplanet.net/public/turnbl/ags/>

---

**SKURR, JOAN** - Paton Road, R.D. 1, Richmond, New Zealand

**COLE** Arthur Octavius (known as 'Bogey') and wife Edith (Edie) Louise **BEVERIDGE** emigrated from Tottenham, Middlesex, England, to Alberta, probably between **BEVERIDGE** 1906 and 1910. Married in 1904 when Edie was 24 yrs. Lived about ten miles outside Edmonton or Calgary; built a log cabin. Arthur was a farm labourer, Edie a telegraph operator. Later moved into the city. Four children died in infancy. Daughter Winnie survived and married a Mr. **FISHER**. Edie died about 1937. Would appreciate information about Edie **COLE** and descendants.

---

**HENRY, JOHN** - 34 Longbow Square, Agincourt, Ontario, Canada M1W 2W7

**SUGGETT/** I am compiling a genealogy of Micks and related families. Charles and Arthur Suggett migrated **MICKS** from Ontario to Mirror, Alberta around the turn of the century. Their mother was Charlotte Micks, wife of David Suggett. I would like to contact any descendants for inclusion in the forth coming book.

---

**GRATZER, MARJORIE** - 9767 - 146 St., Edmonton, AB T5N 2Z3

**MCDONALD** Donald, emigrated from Isle of Skye, Scotland with father Donald, brothers Angus, John, Norman, Alex and sister Flora to PEI. Married Catherine **MCLEAN**, 1838, PEI.

**AVERY** William, from Ashford MDSX, England. Married 1893.

**SEENEY** Matilda. 17 September 1856 married Herbert **WHITE**. Father Daniel, mother Ellen **JENYETT**.

---

## New Members Interests

<b>GRATZER, MARJORIE, 9767 - 146 St., Edmonton, AB. T5N 2Z3</b>			<b>AGS #3569</b>
<b>AVERY, William</b>	1865	Ashford, MDSX, England	
<b>SEENEY, Matilda</b>	1856	Hampton, England	
<b>MCDONALD, Donald</b>	1881	Isle of Skye, Scotland/Canada	
<b>MCLEAN, Catherine</b>	1838	Dundas, PEI, Canada	
<b>NELSON, LINDA, Box 325, Haileybury, Ontario P0J 1K0</b>			<b>AGS #3712</b>
<b>CHEGWYN, Kate</b>		Edmonton, Alberta	
<b>CHEGWYN, Ali</b>		Alberta	

### From the Editor's Desk...

In the Queries section of the May 1997 issue of *Relatively Speaking*, pg. 25, A. Chomraich placed a request for MacDonald and Nicolson names.

First I must apologize to Donald A. Robertson, the author of that particular query. His name was inadvertently left out. In a recent letter from Donald he explains that his house name, "A' Chomraich" was used instead of his personal name. Translated in English "A' Chomraich" means "The Sanctuary" or "Applecross", a village near him. I understand that the names of houses have been mistaken for surnames before, and may be a complicating factor in one's research.

The good news is that Donald believes he has succeeded in tracing the family mentioned in the query to Calgary. We are pleased about that!

Donald also says he would be delighted if he could be of assistance to any of our members seeking to trace ancestors in Skye or any of the Hebrides. Enclosed is his address for anyone interested in accepting this generous offer.

Donald A. Robertson, "A' Chomraich", Kyleakin, Isle of Skye, Inverness-shire, Scotland. ■

### National Genealogical Society Conference in the States

Local Host  
Colorado Council of  
Genealogical Societies



6-9 May 1998  
Denver, Colorado

**Explore Your Heritage at the  
Rocky Mountain Rendezvous**

**The Greatest Four Days  
For Every Researcher**



**Take a Genealogical Vacation  
with Your Whole Family**

Write for: NGS '98 Conference Registration Brochure  
4527 17th Street North, Arlington, VA 22207-2399  
Tel. (703) 525-0050; Toll Free: (800) 473-0050  
Fax (703) 525-0052; E-mail: 76702.2417@compuserve.com.

# RESEARCHER'S GROUP

## Research Letters Received for the period 01 July to 30 September 1997

Prepared by Jean L. Madill, Chairperson

To contact an Enquirer send your letter addressed with Enquirer's name  
and 45 cents postage attached to the Alberta Genealogical Society  
and it will be forwarded.

Enquirer	From	Name(s) Sought	Area Sought	Seeking
MATTIS, Dale	USA	11 diff. surnames	Anywhere	Name search
ASHE, Heather Boucher	Pt Edward ON	Collins, Thomas, McDonald	Anywhere	Name search
ACKROYD, Darlene	Fairview AB	Sturgeon Lake Indian Band	Valleyview AB	Info-band census
MARTIN, Brian	Toronto ON	Samuel Alexander Martin	Alberta	Info
SMITH, Leann	USA	Members O'Toole family	Calgary area	Info, certificates
MORRISON, MJP	Australia	John Leander Garding	Lethbridge area	Wife's father
BICKLEIN, Deborah	USA	Theadore, Lula & Ilura Lowe	Alberta	To Alta 1900+
STEVENS, Wendy	Madoc ON	Henry Lloyd & Mary Eliz Ingram	Ft. MacLeod	M.info 1891/4
EVENDEN, Jean	Eng.	Lewis Montague Anger	Edmonton/WW1	Info
CRAFT, Ms. Patty	Peterborough	Richard Holland Craft fam.	Barrhead AB	Any info
BRADLEY, Mrs. Beryl	Australia	John Tattant Lessher?	BC	Any info
BROOKS, Richard J.	USA	Barnes, Andrew, Lizzie, Carrie	Alberta	Info on family
CASE, Roberta	Campbell River	Surnames Fawns/Logan	Anywhere	Surname search
BUCHERT, Margaret A	USA	Frederick Krausert	Alberta	Death info
SKURR, Joan	New Zealand	Arthur & edith Cole & desc.	Alberta	Any info
PITTENDRIGH, Robert L	Regina	John & Annie Eliz Logan	Edmonton	Burial info
CARON, Franquis	France	Gabrielle Hermary & 4 dau	Edmonton	Info
BENEDICT, Jim	USA	Kinsella fam	Canada	Info
KING, Courtney	USA	Bezaire	Response & donation	
NELSON, Kathleen R	USA	Joseph Bonin (Bonnet) & Fam	Anywhere	Any info
MYER, Korbin	Sask.	Robin	Sherwood Park	Searching friend
McKAY, Judy	USA	John M. Johnson	Ontario/Alberta	Death certificate
PRIEST, B.C.	USA	Amanda Fowler/Iverson Fam	Ponoka AB	Info
VAILLANCOURT, Helen	North Bay On	Marie Cimon Beaupre	Edmonton	Wishing contact
BAITUTTIS, Belinda	Germany	Baltus/Baltutis/Poeppel, etc	Anywhere	Seeking relations
HARBOURNE, Vicky Marie	USA	James, Geo, Thomas, John	Anywhere	Info on family
RYAN, Ceara Naomi	Berwyn AB	Ryan family members	Ire/Eng/India	Where to write
ECKSTEIN, Eleanor	USA	Frederick J Ryans family	Alberta	Info
MUIRHEAD, Mrs. Fern	Dunmore AB		Members response	

## Advertisements

### Rheanne Smith

Genealogical & Family History  
Researcher

#### Specializing In Alberta Resources

Directories  
Church Registers  
Homestead Records  
Birth, Marriage & Death  
Registrations  
Local History Books  
Cemetery Records  
Divorce Files  
Newspapers  
Census, Brands & Wills

No assignment too small,  
reasonable rates,  
detailed reports, efficient service.

314 Beringer Crescent  
Edmonton, Alberta  
T5T 6B6  
Phone (403) 444-3145



### The 1997 GRD is here!

1200 pages - packed with information  
*Genealogical Research Directory* - over 10,000 printed  
17th year of publication.

- + 150,000 research queries. British - Irish - North American - European and more.
- + Over 7150 contributors in 25 countries. Submitted to us - NOT copied from other lists.
- + Updated listing of over 600 genealogical societies worldwide - giving their details.
- + Updated listing of over 400 Archives & Record Offices worldwide - giving details.
- + Feature Article *Convict Transportation England to America 1611-1776* by Coldham
- + Plus other useful sections including One Name Studies; Subjects; Events; Maps.

GRD, Jeannette Tyson, 94 Binswood Ave., Toronto, ON. M4C 3N9  
\$31.25 (+\$2.20 GST) + \$4.50 shipping (Hardcover section sewn = extra \$7.80+55¢)



#### GRD on CD 1990-96 500,000 research queries

Introductory edition - (Windows PC version only)  
\$69.80 (+ \$4.88 GST) + (\$4.50 P&Post)

The CD contains all the Surname, Subject and  
One Name sections from the 1990-1996 GRDs.  
Contributor addresses have been updated.  
You can search for names, part names & places.  
Past Contributors to the GRDs are eligible for a  
10% discount - quote your ref. number and year.



Barbara M. Roth  
CREATIVE MEMORIES CONSULTANT  
11108 - 36 Avenue  
Edmonton, Alberta T6J 0C3  
(403) 436-8784

Home Classes & Workshops • Photosafe Albums & Supplies  
Group Presentations • Business Opportunities



### GEN-FIND RESEARCH ASSOCIATES

Certified Specialists in  
Western Canada, Ontario, Scotland, Ireland, Forensic  
Genealogy and Charting/Documentation Services

10742-83rd Avenue NW., Edmonton, Alberta, Canada  
T6E 2E4

Tel: (403) 439-4704 \* Fax: (403) 439-4704  
E-Mail: brhurchi@accessweb.com

A Member of The Genealogical Speakers Guild and The  
Association of Professional Genealogists



### Books, maps & magazines for English, Scottish, Welsh & Irish research

S.E.L. imports Canada's widest selection  
of publications for researching ancestors  
in Great Britain and Ireland. Agent for  
*Family Tree* & *Irish Roots* magazines

S.E.L. Enterprises Box 92, Thornhill, Ontario,  
Canada L3T 3N1 (905) 889-0498 fax (905) 889-3845  
e-mail 105323.2071@compuserve.com.

## ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY

### MEMBERSHIP

Membership is open to any person wherever resident. (Bylaw 2.f(A)a). Individual members are entitled to receive, without charge, one copy of each issue of *"Relatively Speaking"*, the regular publication of the Society. (Bylaw 2, f(A)c).

Family members: Provision may be made for the payment of annual fees on a family or household basis where more than one individual member resides in a single household. The household will receive one copy of each issue of the publications provided to an individual member, addressed to the member whose name appears first on a current alphabetical membership list. (Bylaw 2 f(B)).

Memberships run from 01 January to 31 December. Memberships which are paid before 30 September will receive all issues of *Relatively Speaking* for that year. Memberships paid after 30 September will be applied to the next year unless the current year is requested.

### Alberta Genealogical Society Fees

#### Regular membership(s)

Individual .....	\$25
Family (Individual rate plus) .....	\$5

Senior Citizens (65 yrs and older) .....	\$20
Family (Individual rate plus) .....	\$4

Subscription only .....	\$25
(for institutions, libraries, museums, etc.)	

#### Branch Fees

Branch membership is open to any member of Alberta Genealogical Society. You are invited to join one or more Branches.

Brooks .....	\$10
Drayton Valley .....	\$7
Edmonton .....	\$7
Ft. McMurray .....	\$7
Grande Prairie .....	\$7
Lethbridge .....	\$10
Medicine Hat .....	\$10
Red Deer .....	\$7

Cheques should be made payable to:

#### Alberta Genealogical Society

#116, 10440-108 Avenue  
Edmonton, Alberta T5H 3Z9

Phone: (403) 424-4429

Fax: (403) 423-8980

website:

<http://www.telusplanet.net/public/turnbl/ags/>

## OBJECTS OF THE SOCIETY

We, the undersigned, hereby declare that we desire to form a society under the Societies Act, R. S. A., 1970 and that:

1. The name of the society is:

Alberta Genealogical Society.

2. The objects of the society are:

a) To promote the study of genealogy and genealogical research within the province of Alberta;

b) To encourage adherence to accuracy and thoroughness in research;

c) To encourage and instruct members in the ethical principles, scientific methods and effective techniques of genealogical research and to defend the standards of genealogy from incompetent and disreputable persons;

d) To assemble a library of genealogical guides, handbooks, reference sources, family and local histories, and other books and materials which may assist the members, all of which will be available to the members;

e) From time to time to publish such bulletins, booklets, books, pamphlets, or other documents as may be found desirable and expedient by the Executive of the Society and to make the same available to the members and others as such terms and conditions as may be determined by the Executive;

f) To establish friendly relations with other genealogical societies for exchange of ideas and informalities and the promotion of common interests;

g) To enter into arrangements with other genealogical societies for the publication of bulletins, booklets, books, pamphlets, or other documents, on such terms and conditions as may be found desirable and expedient, by the Executive;

h) To promote seminars and workshops on genealogical research and methodology and such other studies as may seem helpful to members;

i) To provide a centre and suitable meeting place for the various activities of the Society and its members by rent or purchase or otherwise;

j) To encourage the establishment of Branches of the Society under such terms and conditions as the bylaws of the Society, from time to time, provide;

k) To achieve the foregoing objects, funds may be raised and donations, gifts, legacies and bequests accepted.

l) The operations of the Society are to be carried out chiefly in the Province of Alberta.

Dated in Edmonton, Alberta, this 15th day of March, 1973.



# ALBERTA GENEALOGICAL SOCIETY

Prince of Wales Armouries Heritage Centre, #116, 10440-108 Avenue, Edmonton, AB T5H 3Z9

Phone: (403) 424-4429 / Fax: (403) 423-8980

Internet Home Page: <http://www.telusplanet.net/public/turnbl/ags/>

## Its Branches

### Brooks & District Branch

President: Betty Penner

P.O. Box 1538

Brooks, AB T1R 1C4

Meets 2nd Thurs., 7:30 p.m.

327 Third Street West

Basement, W. Entrance, Room #4

Phone: (403) 362-5021

### Grande Prairie & District Branch

President: Bev Tucker

P.O. Box 1257

Grande Prairie, AB T8V 4Z1

Meets 3rd Tues., 7:00 p.m.

Grande Prairie Public Library

9910 - 99 Avenue

Phone: (403) 532-0559

### Drayton Valley Branch

President: Colleen Andersen

P.O. Box 6358

Drayton Valley, AB T7A 1R8

Meets 3rd Thurs., 7:00 p.m.

Drayton Valley Health Care Complex

4550 Madsen Avenue

Phone: (403) 542-2787

### Lethbridge & District Branch

President: Winnifred Evans

P.O. Box 128

Lethbridge, AB T1H 0H5

Meets 3rd Thurs., 7:30 p.m.

Provincial Administration Bldg.

909 - 3rd Ave., N. Lethbridge

Phone: (403) 328-9564

### Edmonton Branch

President: Claudine Nelson

#116, 10440-108 Avenue

Edmonton, AB T5H 3Z9

Meets 4th Thurs., 7:30 p.m.

Prince of Wales Armouries, Gov. Rm.

10440 - 108 Ave., Edmonton

Phone: (403) 424-4429 Fax: (403) 423-8980

E-mail: [agsedm@compusmart.ab.ca](mailto:agsedm@compusmart.ab.ca)

### Medicine Hat & District Branch

President: Edie Pinder

P.O. Box 971

Medicine Hat, AB T1A 7G8

Meets 1st Wed., 7:30 p.m.

Multi-Cultural Folk Arts Centre

533 - 1st Street SE (across from City Hall)

Phone: (403) 548-3770

E-mail: [epinder@memlane.com](mailto:epinder@memlane.com)

### Ft. McMurray Branch

President: Erica Roy

P.O. Box 6253

Ft. McMurray, AB T9H 4W1

Meets 2nd Wed., 7:00 p.m.

Fort McMurray Branch Library

Phone: (403) 791-5663

### Red Deer & District Branch

President: Evelyne Fairbrother

P.O. Box 922

Red Deer, AB T4N 5H3

Meets 4th Wed, 7:00 p.m.

Red Deer Museum, 4525-47A Ave.

Phone: (403) 343-6842



PRIMARY FUNDING FOR THE ALBERTA HISTORICAL RESOURCES FOUNDATION COMES FROM:



Core funding for the Alberta Genealogical Society is provided by Alberta Lotteries via the Alberta Historical Resources Foundation